



Infotainment Radio Bolero Istruzioni d'uso



Struttura delle presenti istruzioni per l'uso (spiegazioni)

Le presenti istruzioni sono strutturate in modo sistematico per facilitare la ricerca e l'apprendimento delle informazioni desiderate.

Capitolo, sommario e indice analitico

Il contenuto delle presenti istruzioni d'uso è suddiviso in paragrafi relativamente brevi, i quali sono riuniti in **Capitoli** di chiara individuazione. Il numero del capitolo corrente è sempre riportato in basso sulla pagina di destra.

Il **Sommario** ordinato per capitoli e l'**Indice analitico** dettagliato al termine delle istruzioni d'uso aiutano a trovare rapidamente l'informazione desiderata.

Indicazioni di direzione

Tutte le indicazioni, come "destra", "sinistra", "anteriore", "posteriore", si riferiscono al senso di marcia del veicolo.

Unità

I valori saranno indicati in unità metriche.

Spiegazione dei simboli

-  Indica il rimando a un paragrafo contenente informazioni importanti e avvertenze di sicurezza all'interno di un capitolo.
-  Indica la fine di un paragrafo.
-  Indica il proseguimento del paragrafo alla pagina successiva.
-  Indica il marchio registrato.

Esempi di descrizione delle informazioni indicate nelle istruzioni per l'uso

Azionare il tasto  →  → **Suono**.

Questa informazione sta a significare che è necessario azionare dapprima il tasto  sul dispositivo e poi il tasto funzione  sullo schermo del dispositivo e confermare il menu premendo il tasto funzione **Suono**.

Il simbolo "→" indica il passo successivo.

Esempio di menu, dei menu disponibili, delle voci di menu o delle funzioni.

- **xyz** - il primo livello di menu
 - **xyz** - il secondo livello di menu
 - **xyz** - il terzo livello di menu
- **xyz** - il primo livello di menu

Avvertenze

ATTENZIONE

Le avvertenze più importanti sono contrassegnate dal titolo **ATTENZIONE**. Queste **AVVERTENZE** richiamano l'attenzione su un **serio pericolo di incidente o di infortunio**.

ATTENZIONE

Le avvertenze del tipo **Prudenza** richiamano l'attenzione su possibili danni al veicolo (ad es. danni al cambio) o su pericoli generici di incidente.

Per il rispetto dell'ambiente

Un'avvertenza **Ambiente**, richiama l'attenzione sul rispetto dell'ambiente. Questa indicazione fornisce ad es. consigli per ridurre il consumo di carburante.

Avvertenza

Una normale **Avvertenza** fa riferimento a informazioni importanti per il funzionamento del veicolo.

Premessa

Lei ha acquistato un'auto ŠKODA dotata del sistema di navigazione Radio Bolero (definito in seguito solo come dispositivo). La ringraziamo per la fiducia accordataci.

Grazie al nuovo sistema di comando, vi è la possibilità di personalizzare tutte le funzioni del veicolo e di comandare alcuni impianti elettronici a livello centrale direttamente dal dispositivo.

Vi invitiamo a leggere attentamente non soltanto queste istruzioni d'uso, ma anche quelle per l'uso del veicolo, in quanto per il corretto utilizzo del veicolo stesso è necessario procedere secondo quanto indicato nelle presenti istruzioni.

Per eventuali domande sul dispositivo installato, rivolgersi a un partner ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (di seguito solo ŠKODA)

Indice

Abbreviazioni utilizzate

Informazioni introduttive

Avvertenze importanti 4

Panoramica del dispositivo 5

Utilizzo del dispositivo

Sullo schermo del dispositivo 8

Nel display della strumentazione combinata 10

Comando vocale 13

Impostazioni del dispositivo

Menu Setup 19

Radio

Ricezione radio analogica 24

Ricezione radio digitale DAB 26

Media

Utilizzo 30

Sorgenti 32

Comunicazione

Telefono e radiotelefono 39

Collegare il telefono cellulare al dispositivo 42

Funzioni del telefono 44

Sistemi del veicolo

Impostazioni del veicolo 48

Indice alfabetico

Abbreviazioni utilizzate

Abbreviazione	Significato
A2DP	Advanced Audio Distribution Profile - un profilo software per la trasmissione di dati tramite Bluetooth®, previsto per una trasmissione unidirezionale di dati audio
ACC:	Controllo adattivo velocità di crociera
AF	Frequenze alternative - Frequenze alternative dell'attuale emittente radio
AM	Modulazione di ampiezza - Denominazione della gamma di frequenza radio
ASR	Controllo dello scivolamento delle ruote motrici
AVRCP	un profilo software per la trasmissione di dati tramite Bluetooth®, che supporta funzioni multimedia
BT	Bluetooth® - comunicazione wireless per la ricezione e l'invio di informazioni su dati e conversazioni
DAB:	Digital Audio Broadcasting - ricezione radio digitale
DRM	Digital Rights Management -metodi tecnici per il monitoraggio o la restrizione dell'uso di contenuti relativi ai media digitali
ESC	Controllo della stabilizzazione
FM	Modulazione di frequenza - Denominazione della gamma di frequenza radio
HFP	Handsfree Profile - un profilo software per la trasmissione dati tramite Bluetooth®, che consente la comunicazione tra un telefono cellulare e il dispositivo vivavoce presente nel veicolo
GSM	Groupe Spécial Mobile - sistema globale per la comunicazione mobile, lo standard più diffuso per i telefoni cellulari
ID3 tag	una proprietà aggiuntiva di un file musicale, che consente la visualizzazione dei nomi di interpreti, brani, album e altro
KESSY	sbloccaggio, avvio e bloccaggio senza chiave
NTSC	National Television System Committee - standard di codifica del segnale audiovisivo in America del Nord e Centrale ed anche in alcuni paesi del Sud-Est asiatico
PAL	phase alternating line - standard di codifica del segnale audiovisivo nella maggioranza dei paesi europei

Abbreviazione	Significato
PI	Program Identification - riconoscimento dell'emittente tramite un codice unico
RDS	Radio Data System - sistema per la trasmissione di informazioni aggiuntive nella ricezione radio in banda di frequenza FM
tp	Traffic Program identification - rilevazione programma per la trasmissione di informazioni sul traffico
WMA	Windows Media Audio - formato audio compresso

Informazioni introduttive

Avvertenze importanti

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Dichiarazione di conformità _____	4
Protezione componenti _____	4
Schermo a sfioramento (Touchscreen) _____	5

Nelle presenti istruzioni d'uso sono riportate **tutte le possibili varianti di allestimento del veicolo**, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato.

Pertanto nel vostro veicolo possono **non essere presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle presenti istruzioni d'uso.

Le dotazioni di allestimento del vostro veicolo sono riportate nel contratto. È possibile reperire maggiori informazioni dal partner ŠKODA¹⁾ presso il quale si è acquistato il veicolo.

Inoltre le presenti istruzioni devono intendersi esclusivamente come complementari alle informazioni contenute nelle istruzioni d'uso del vostro veicolo. Il presente manuale dovrà quindi essere utilizzato solo in abbinamento alle istruzioni d'uso aggiornate del vostro veicolo. La descrizione accurata di alcune delle funzioni riportate nelle presenti istruzioni è contenuta nelle istruzioni d'uso del vostro veicolo.

Le **illustrazioni** possono differire leggermente dal vostro dispositivo e sono da intendersi solo come elementi di informazione generale.

¹⁾ Concetti utilizzati » Istruzioni per l'uso, capitolo Premessa.

ATTENZIONE

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.
- Utilizzare il dispositivo solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - sussiste il pericolo di incidenti!
- Il livello del volume deve essere regolato in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno, quali le sirene dei mezzi con priorità di transito (veicoli della polizia, ambulanze, veicoli dei vigili del fuoco) possano essere percepiti chiaramente in qualsiasi condizione.
- La regolazione troppo alta del volume può causare danni all'udito!

Dichiarazione di conformità

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 4.

ŠKODA AUTO a.s. dichiara con la presente che il sistema ŠKODA Infotainment è conforme ai requisiti di base e alle ulteriori disposizioni della direttiva 1999/5/CE.

CE

Protezione componenti

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 4.

Alcune centraline elettriche sono dotate in fabbrica di una protezione componenti.

Tale protezione è stata messa a punto come meccanismo di protezione per i seguenti casi:

- per la limitazione funzionale di dispositivi di comando montati in fabbrica o in officina successivamente al montaggio su un altro veicolo (ad es. dopo un furto);
- per la limitazione funzionale di componenti azionati all'esterno del veicolo;
- per la possibilità di un montaggio o di una sostituzione legittima delle centraline nell'ambito di riparazioni effettuate presso un partner di assistenza ŠKODA¹⁾.

Se è stata attivata la protezione componenti, sullo schermo del dispositivo sarà visualizzato il seguente messaggio **Protezione componenti: Il sistema di Infotainment attualmente è disponibile solo limitatamente. Inserire l'accensione.**

Se la protezione da furti dei componenti non viene disattivata dopo l'accensione, rivolgersi a un partner di assistenza ŠKODA.

Schermo a sfioramento (Touchscreen)



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 4.

Il dispositivo è dotato del cosiddetto schermo a sfioramento (touchscreen), che può essere azionato con un semplice sfioramento del dito.

ATTENZIONE

- Lo schermo può essere azionato con un leggero sfioramento del dito. Non esercitare alcuna pressione sullo schermo - pericolo di danneggiamento!
- Non utilizzare oggetti per azionare lo schermo - pericolo di danneggiamento!
- Per la pulizia non utilizzare solventi come benzina o trementina, che potrebbero esercitare un'azione aggressiva sulla superficie dello schermo.

Avvertenza

- Per pulire lo schermo dai segni lasciati dalle dita utilizzare un panno morbido, eventualmente impregnato con un po' di alcool denaturato. Eseguendo tale operazione prestare attenzione a non danneggiare altri componenti dell'abitacolo.
- Lo schermo non può essere azionato se si indossano guanti o se si utilizzano le unghie.
- Non apporre adesivi nell'area inferiore del dispositivo, sotto lo schermo, in quanto ciò potrebbe limitare la funzione zoom dei sensori.
- Per proteggere lo schermo è possibile utilizzare un'adeguata pellicola di protezione per schermi touchscreen, che non ne limiti la funzionalità.
- La luminosità dello schermo sarà regolata automaticamente in funzione della luminosità dell'abitacolo. L'impostazione automatica potrà tuttavia anche essere corretta manualmente [» pagina 20](#).

Panoramica del dispositivo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Descrizione del dispositivo	6
Accensione e spegnimento del dispositivo	6
Menu del dispositivo	7
Impostazione il volume	7

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza [» pagina 4](#), *Avvertenze importanti*.

Descrizione del dispositivo

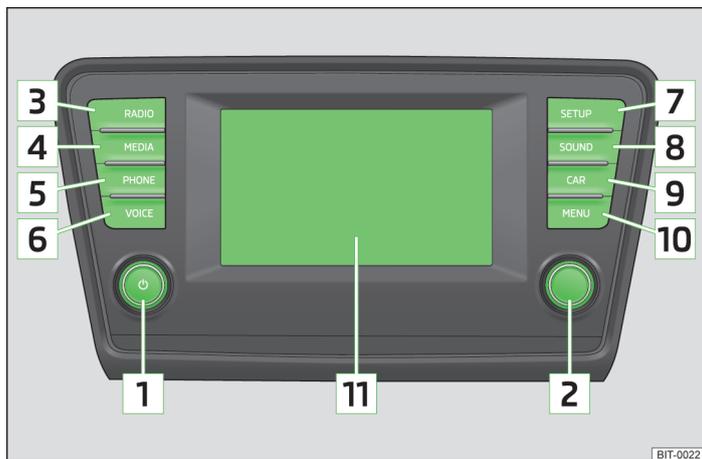


Fig. 1 Descrizione del dispositivo

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 5.

Descrizione del dispositivo

- 1  - Accendere/spengere il dispositivo; regolare il volume
- 2 Funzioni di richiamo e conferma
- 3  - Menu Radio » pagina 24
- 4  - Menu Media » pagina 30
- 5 In base all'allestimento:
 - >  - Muto
 - >  - Menu Telefono » pagina 39
- 6 In base all'allestimento:
 - >  - Informazioni sul traffico » pagina 26
 - >  - Comando vocale » pagina 13
- 7  - Impostazioni del dispositivo » pagina 19
- 8  - Impostazioni audio » pagina 20

6 Informazioni introduttive

- 9  - Impostazioni dei sistemi del veicolo » pagina 48
- 10  - Visualizzazione dei menu del dispositivo » pagina 7
- 11 Schermo a sfioramento (touchscreen) » pagina 8

Accensione e spegnimento del dispositivo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 5.

> Premere la manopola con il simbolo  per accendere o spegnere il dispositivo.

Dopo l'accensione del dispositivo, viene riprodotta l'ultima fonte audio attivata prima dello spegnimento e riprodotto l'ultimo menu selezionato.

Se prima dello spegnimento del dispositivo era attivato il menu telefono e non è stata attivata l'accensione o la funzione Bluetooth®, sullo schermo comparirà il messaggio » pagina 40. Attivare l'accensione o la funzione Bluetooth® » pagina 22.

Se il dispositivo è attivato e la chiave del veicolo viene estratta dal blocchetto di accensione, il dispositivo si disattiva automaticamente. Dopo aver attivato l'accensione, il dispositivo si accenderà automaticamente.

Se si spegne il dispositivo utilizzando la manopola col simbolo , all'inserimento dell'accensione non si attiva automaticamente il dispositivo.

Nei veicoli dotati di sistema KESSY, il dispositivo si disattiva automaticamente dopo lo spegnimento del motore e l'apertura della porta. Se viene aperta dapprima la porta lato guida e successivamente viene spento il motore, anche il dispositivo si spegnerà.

Ad accensione disinserita, il dispositivo si disattiva automaticamente (protezione della batteria del veicolo dallo scaricamento) dopo circa trenta minuti.

Menu del dispositivo

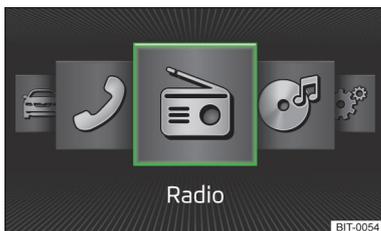


Fig. 2
Menu del dispositivo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 5.

Richiamo del menu principale

➤ Premere il tasto **[MENU]**.

Tasti funzione nel menu principale MENU

 - Radio » pagina 24-

 - Media » pagina 30

 - Impostazioni audio» pagina 20

 - Impostazioni del dispositivo » pagina 19

 - Impostazioni dei sistemi auto » pagina 48

 - Menu Telefono » pagina 39

Impostazione il volume



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 5.

Aumento del volume

➤ Ruotare verso destra la manopola col simbolo .

Riduzione del volume

➤ Ruotare verso sinistra la manopola col simbolo .

Muto

➤ Premere il tasto **[MUTE]** o ruotare la manopola col simbolo  e portare il volume a 0.

Avvertenza

- La modifica del volume è visualizzata sullo schermo del dispositivo.
- Una volta attivata la funzione Muto, sullo schermo comparirà il simbolo .
- La regolazione troppo alta del volume può causare un rimbombo all'interno del veicolo!

Utilizzo del dispositivo

Sullo schermo del dispositivo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Utilizzo	8
Display di inserimento con tastiera	9
Display di inserimento con tastiera numerica	9

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Questo capitolo tratta dell'utilizzo del dispositivo, delle operazioni con il touch-screen e dei vari tipi di tasti di inserimento.

Utilizzo



Fig. 3
Visualizzazione sullo schermo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 8.

Le aree dello schermo che permettono di confermare una funzione o un menu sono chiamati "tasti funzione".

I tasti funzione con sfondo bianco o verde sono attivi.

I tasti funzione con sfondo grigio non sono attivi.

Barra di stato

Nella parte alta dello schermo, nel Menu principale di alcuni menu, si trova una barra di stato con indicazione dell'ora e della temperatura esterna, accanto a informazioni sul menu selezionato in quel momento.

Tasti funzione nel menu principale

Nella parte bassa dello schermo, nel Menu principale di alcuni menu si trovano tasti funzione con simboli di funzioni o menu. Non appena ci si avvicina con il dito a quest'area dello schermo, accanto ai simboli sarà visualizzato anche il nome dei tasti funzione.

Descrizione dell'immagine

- A** menu attualmente selezionato
- B** Ritorno al menu superiore
- C** Funzione con "Checkbox"
- D** Corsore - Posizione nel menu, spostamento nel menu tramite movimento del dito sul cursore
- E** Voce di menu con "Finestra di pop-up" ▼

Selezione del menu/voce di menu

- con un movimento del dito sullo schermo nella direzione desiderata
- ruotando la manopola del menu **[Z]** » fig. 1 a pagina 6

Se la selezione viene effettuata ruotando la manopola del menu **[Z]**, il menu selezionato sarà evidenziato in verde.

Conferma del menu/voce di menu

- sfiorando il tasto funzione con un dito
- premendo la manopola del menu **[Z]**

Ritorno al menu superiore

in funzione del contesto

- premendo
- premendo il tasto corrispondente accanto allo schermo
- sfiorando con un dito lo schermo al di fuori della finestra di pop-up

Attivare/disattivare la funzione con "checkbox"

avviene premendo il corrispondente tasto funzione

- oppure - La funzione è inserita
- oppure - La funzione è disinserita

Impostazione del valore desiderato

- si effettua sfiorando i tasti funzioni con i simboli ▼/▲, ◀/▶, -/+
- avviene sfiorando oppure muovendo il dito sulla scala

i Avvertenza

In alcuni menu o voci di menu saranno visualizzate le impostazioni selezionate in quel momento, ad es. **distanza: km** o **distanza: mi**.

Display di inserimento con tastiera



Fig. 4
Display di inserimento

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 8.

Il display di inserimento con tastiera serve ad inserire voci o alla ricerca di voci all'interno della memoria del dispositivo (ad es. contatti telefonici, indirizzi e altro ancora).

Azionando il tasto funzione della tastiera sul display di inserimento, appare il carattere necessario nella riga di testo **A**.

Mentre si compone un testo, il sistema mette a disposizione esclusivamente le lettere e i simboli che permettono di formare concetti plausibili. Per i nomi composti da più parole, come ad esempio "Castiglione del Lago", ricordarsi di inserire lo spazio tra una parola e l'altra. Le voci devono essere inserite senza caratteri speciali (segni diacritici).

La ricerca dei concetti più adeguati avviene già quando si iniziano ad inserire i caratteri e pertanto non è necessario inserire il nome completo della voce.

Accanto alla riga di testo **A** sarà visualizzato il numero di voci corrispondenti nel tasto funzione **B**.

I numeri compresi tra 1 e 99 indicano il numero delle voci adeguate che sono state trovate. Se viene trovato un numero ancora maggiore di voci, al posto del numero sarà visualizzato **. Se sono state trovate meno di 6 voci, sarà aperto automaticamente un elenco con le voci trovate.

Descrizione dei tasti funzione

-  - Ritorno al menu superiore
-  - Visualizzazione del menu con i contatti cercati, informazioni sul numero di contatti corrispondenti
-  - Cancella i caratteri nella barra di inserimento
-  - Passa da maiuscolo a minuscolo e viceversa.
-  - Visualizzazione del menu con i tasti della lingua selezionata, compresi i segni diacritici » [pagina 21](#)
- 123** - Passa alle cifre e ai caratteri speciali
- S&** - Passa ai caratteri speciali
- ABC** - Passa alle lettere alfabetiche
-  - Inserimento di uno spazio
- OK** - Conferma il testo scritto nella riga di inserimento

Display di inserimento con tastiera numerica



Fig. 5
Display di inserimento con tastiera numerica

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 8.

Utilizzare il display di inserimento con tastiera preferibilmente per l'inserimento dei numeri » [pagina 45](#), *Inserimento diretto di un numero di telefono.*

Nel display della strumentazione combinata

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Azionamento mediante leva	10
Volante multifunzione - Radio/Media	10
Volante multifunzione - Telefono	12

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Questo capitolo tratta del funzionamento del dispositivo e dei relativi menu con la leva di comando o con i tasti sul volante multifunzione. Le informazioni relative alle funzioni del dispositivo saranno visualizzate sul display della strumentazione combinata.

Con l'ausilio dei tasti si possono utilizzare solo le funzioni dei menu visualizzate nel display della strumentazione combinata.

i Avvertenza

Se l'accensione e le luci di posizione sono attive, si accendono anche i tasti e le manopole di regolazione sul volante multifunzione.

Volante multifunzione - Radio/Media

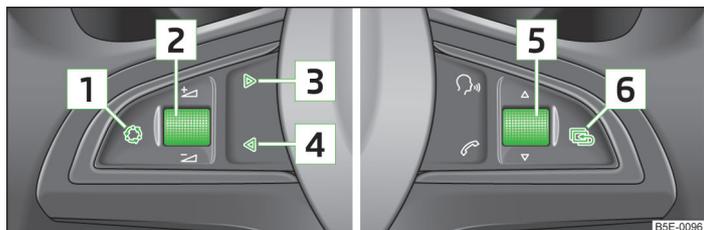


Fig. 7 Volante multifunzione: Tasti di comando e manopole di regolazione

Azionamento mediante leva

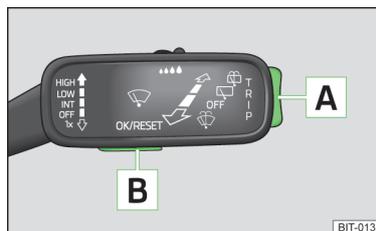


Fig. 6
Tasti sulla leva di comando



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 10.

Il menu principale viene attivato tenendo premuto in modo prolungato il tasto basculante **A** » fig. 6.

- » Le singole voci di menu possono essere selezionate con il tasto **A**.
- » Le voci di menu selezionate si confermano premendo brevemente il tasto **B**.



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 10.

Le informazioni visualizzate nel display della strumentazione combinata (in base al menu selezionato)

- **Radio**
 - banda di frequenza attuale dell'emittente radio;
 - emittente in riproduzione in quel momento tra le emittenti radio in ricezione nella gamma di frequenza indicata, se sono ricevibili meno di 5 emittenti;
 - se sono disponibili più di 5 emittenti, sarà visualizzato un elenco delle emittenti ricevibili, con la possibilità di effettuare la selezione;
 - Informazioni sul traffico TP.
- **Media**
 - Titolo del brano

Tasti di comando e manopole di regolazione del menu Radio/Media

Tasto/manopola di regolazione	Azione	Radio	Media
[1]	Breve pressione	Cambiare la fonte audio (cambiare bande di frequenza e fonti associate)	
[1]	Pressione prolungata	Passare tra i menu Radio e Media e richiamare l'ultima condizione in funzione del contesto (ad esempio l'ultima stazione radio sintonizzata o l'ultimo brano ascoltato)	
[2]	Breve pressione	Attivazione/disattivazione del segnale audio ^{a)}	Arresto/avvio della riproduzione del brano
[2]	Ruotare verso l'alto	Aumentare il volume dell'attuale fonte ^{b)}	
[2]	Ruotare verso il basso	Abbassare il volume dell'attuale fonte ^{b)}	
[3]	Breve pressione	Passare alla successiva stazione radio memorizzata e/o alla stazione radio memorizzata nelle stazioni in memoria ^{c)} Interrompere le notizie sulla viabilità	Passare al brano successivo ^{d)}
[3]	Pressione prolungata	Interrompere le notizie sulla viabilità	Avanzamento veloce ^{d)}
[4]	Breve pressione	Passare alla precedente stazione radio memorizzata e/o alla stazione radio memorizzata nelle stazioni in memoria Interrompere le notizie sulla viabilità	Passare al brano precedente entro 5 s dalla riproduzione del brano, passare dopo 5 s all'inizio del brano ^{d)}
[4]	Pressione prolungata	Interrompere le notizie sulla viabilità	Riavvolgimento veloce
[5]	Breve pressione	Interrompere le notizie sulla viabilità	Nessuna funzione
[5]	Ruotare verso l'alto	Visualizzare l'elenco delle stazioni radio reperibili Sfogliare verso l'alto	Passare al brano precedente ^{d)}
[5]	Ruotare verso il basso	Visualizzare l'elenco delle stazioni radio reperibili Sfogliare verso il basso	Passare al brano successivo ^{d)}
[6]	Breve pressione	Richiamare il menu principale sul display della strumentazione combinata	

^{a)} L'audio viene riattivato, premendo la manopola di regolazione [2] e/o ruotando la manopola di regolazione [2]. La riproduzione delle istruzioni del navigatore non viene disattivata.

^{b)} Se il sistema emette messaggi acustici durante il dialogo del comando vocale dell'apparecchio, ciò modificherà il volume di tali messaggi.

^{c)} Scelta dipendente dal contesto.

^{d)} Non vale per AUX.

Avvertenza

- Per ragioni di sicurezza la visualizzazione sul display viene disattivata a velocità superiori a 5 km/h. Proseguirà la riproduzione della traccia audio.
- I veicoli equipaggiati con sistema audio CANTON® sono dotati di un set di altoparlanti con diffusore centrale e subwoofer.

Volante multifunzione - Telefono

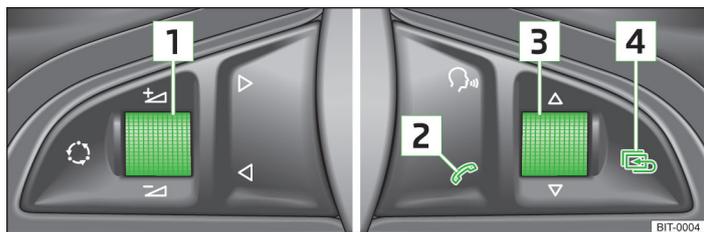


Fig. 8 Volante multifunzione: Tasti di comando e manopole di regolazione



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 10.

Con i tasti e le manopole di regolazione si possono utilizzare le funzioni del menu, nel quale si trova la funzione telefono.

Tasti di comando e manopole di regolazione del menu telefono

Tasto/manopola di regolazione	Azione	Funzione
1	Breve pressione	Muto(MUTE)
1	Ruotare verso l'alto	Aumento del volume
1	Ruotare verso il basso	Riduzione del volume
2	Breve pressione	Accettazione della chiamata, interruzione della conversazione, ingresso nel menu principale del telefono, elenco delle chiamate, chiama un contatto selezionato
2	Pressione prolungata	Respingere la chiamata, richiamare l'ultimo numero (redial)
3	Ruotare verso il basso	Elenco chiamate, voce di menu precedente
3	Breve pressione	Confermare la voce di menu selezionata
4	Breve pressione	Tornare ad un livello superiore del menu
4	Pressione prolungata	Tornare al menu principale

Funzione di conversazione telefonica sul display della strumentazione combinata

In base al contesto, è possibile eseguire le seguenti funzioni sul display della strumentazione combinata.

Chiamata in arrivo

- **Accetta** - accettare una chiamata in arrivo
- **Rifiuta** - rifiutare una chiamata in arrivo
- **Ignora** - ignorare una chiamata in arrivo

Chiamata in uscita

- **Stop** - Termina chiamata

Chiamata in corso

- **Fine** - Termina la conversazione
- **Sp. microf.** - Disattiva il microfono
- **Acc. micr.** - Attiva il microfono

Simboli sul display della strumentazione combinata

Simbolo	Significato
	Stato di carica della batteria del telefono ^{a)}
	Potenza del segnale ^{a)}
	Un telefono è collegato al dispositivo.
	Chiamate senza risposta (se sono presenti più chiamate senza risposta, accanto al simbolo sarà visualizzato il numero di chiamate senza risposta)

^{a)} Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni cellulari.

Elenco chiamate

Sul display della strumentazione combinata potrà essere visualizzato e utilizzato solo l'elenco delle chiamate.

Se l'elenco chiamate non contiene alcuna voce, nel display della strumentazione combinata sarà visualizzato il seguente messaggio **Nessuna voce disponibile**.

Nell'elenco chiamate per le singole voci saranno visualizzati i seguenti simboli.

Simbolo	Significato
	Chiamata in ingresso
	Chiamata in uscita
	Chiamata senza risposta

Comando vocale

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Condizioni per il funzionamento	13
Attivazione/Disattivazione	14
Utilizzo	14
Mancato riconoscimento di un comando vocale	14
Possibilità di inserimento di un nuovo comando vocale	15
Arresto/ripristino dell'inserimento comando vocale	15
Significato dei simboli nella descrizione dei comandi vocali	15
Comandi vocali generali	15
Menu Radio	16

Menu Media _____ 17

Menu Telefono _____ 17

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Per velocizzare l'uso del dispositivo e non distrarsi durante la guida del veicolo, alcune funzioni del dispositivo possono essere azionate mediante comandi vocali.

Il comando vocale può essere impiegato dal conducente e dal passeggero anteriore.

ATTENZIONE

- È di importanza primaria prestare attenzione al traffico! Il conducente è totalmente responsabile della sicurezza su strada. Utilizzare il sistema solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - Pericolo di incidente!
- Il sistema a comando vocale non deve essere utilizzato in casi di emergenza, poiché le voci in condizioni di stress tendono a distorcersi. In talune circostanze non è possibile stabilire il collegamento telefonico oppure ci vuole troppo tempo prima di riuscire ad effettuare la telefonata. Il numero di emergenza deve essere chiamato manualmente!

Condizioni per il funzionamento

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 13.

Condizioni per il funzionamento del comando vocale.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ Il dispositivo è acceso.
- ✓ Non è in corso alcuna conversazione telefonica.
- ✓ Il sistema di assistenza al parcheggio non è attivo.

Bedingungen für die optimale Verständlichkeit der Sprachbefehle.

- I comandi vocali devono essere pronunciati solo quando sullo schermo del display o sul display informativo viene visualizzato il simbolo .
- Parlare con un volume di voce normale senza accenti e pause superflue.
- Evitare una pronuncia poco chiara.
- Chiudere porte, finestrini e tetto scorrevole per evitare influenze esterne che potrebbero disturbare il funzionamento del sistema a comando vocale.

- A velocità più elevate si consiglia di pronunciare i comandi vocali con un volume di voce maggiore, per evitare che questi siano coperti dall'innalzamento dei rumori ambientali.
- Durante il comando vocale limitare i rumori secondari all'interno del veicolo, ad es. altri occupanti che parlano contemporaneamente.

i Avvertenza

- Durante il comando vocale non sono riprodotte né le istruzioni di navigazioni né le informazioni sul traffico.
- Alcuni comandi vocali, in base alla lingua di comunicazione scelta, devono essere pronunciati sillabando le singole parole, ad esempio la selezione della fonte Scheda "S D"uno.

Attivazione/Disattivazione



Fig. 9 Volante multifunzione

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 13.

Attivare i comandi vocali

- Premendo brevemente il tasto **VOICE** sul dispositivo.
- Premendo brevemente il tasto col simbolo sul volante multifunzione.

L'attivazione del comando vocale viene segnalata tramite un segnale acustico e nello schermo del dispositivo appare un elenco con i comandi vocali di base per quel dato menu.

La visualizzazione del menu e il segnale acustico possono essere disattivati/attivati» [pagina 22](#).

Disattivare i comandi vocali

- Premendo a lungo o due volte il tasto **VOICE** sul dispositivo.
- Premendo a lungo o due volte il tasto simbolo sul volante multifunzione.
- Sforando lo schermo con un dito (ad eccezione del tasto funzione con il simbolo).
- Premendo uno dei tasti del dispositivo (ad eccezione di una pressione breve sul tasto **VOICE**).
- Pronunciando il comando vocale **Annullare sistema di comando vocale**.

Utilizzo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 13.

Il comando vocale si può utilizzare in prevalenza con la modalità "Di", cioè che vedi".

Pronunciare le descrizioni dei tasti funzione evidenziati in verde. Ad es. il tasto funzione **chiamare num.** può essere richiamato con il comando vocale "**Chiamare numero**".

Impostazioni del comando vocale » [pagina 22](#)

Simboli nel menu del comando vocale

- Il sistema riproduce un messaggio vocale
- Il sistema attende un comando vocale.
- L'inserimento del comando vocale è bloccato» [pagina 15](#).
- Il sistema riconosce un comando vocale

Quando il sistema riproduce un messaggio vocale, non è necessario attendere il completamento della riproduzione del messaggio. Il messaggio viene interrotto premendo brevemente il tasto **VOICE** o il tasto col simbolo sul volante multifunzione. In tal modo si interrompe il messaggio vocale e il sistema ritorna ad attendere un nuovo comando vocale.

Mancato riconoscimento di un comando vocale

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 13.

Quando il sistema non riconosce un comando vocale, risponde con il messaggio **Prego?** A questo punto è possibile pronunciare nuovamente il comando vocale. ▶

Se il sistema non riconosce il secondo comando vocale, sarà ripetuto l'aiuto e sarà possibile inserire un nuovo comando.

Se il sistema non riconosce neppure il terzo comando vocale, il sistema risponde con **Comando vocale annullato** e il comando vocale viene interrotto.

Possibilità di inserimento di un nuovo comando vocale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **I** a pagina 13.

Si può modificare o reinserire un comando vocale solo se viene ancora visualizzato il simbolo .

Non si deve attendere il momento in cui il comando vocale viene riconosciuto dal sistema.

Premendo il tasto **VOICE** o il tasto col simbolo  sul volante multifunzione si ripristina la funzione del riconoscimento comando vocale.

Arresto/ripristino dell'inserimento comando vocale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **I** a pagina 13.

In alcuni menu è possibile arrestare il procedimento di inserimento di un comando vocale ruotando la manopola del menu **Z** » fig. 1 a pagina 6.

A quel punto il simbolo visualizzato sul display del dispositivo o sul display informativo passerà da  a .

Comandi vocali generali



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **I** a pagina 13.

Il comando vocale può essere utilizzato nei menu Radio, Media e Telefono.

Una volta pronunciato il comando vocale **Aiuto** si renderà disponibile un menu con i possibili comandi vocali. Pronunciando nuovamente il comando vocale **Aiuto**, in alcuni casi sarà riprodotta la parte successiva dell'aiuto.

Ripristino dell'inserimento

- » Premendo il tasto funzione con il simbolo .
- » Premendo il tasto **VOICE** sul dispositivo.
- » Premendo il tasto col simbolo  sul volante multifunzione.

Significato dei simboli nella descrizione dei comandi vocali



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **I** a pagina 13.

Simbolo	Significato
I	Pronunciare comandi vocali alternativi, ad es. Telefono (oppure) Radio (oppure) Media .
>	Il sistema attende il successivo dettaglio del comando vocale, ad es. pronunciare Contatti telefonici e dopo la richiesta pronunciare il contatto desiderato, ad es. Jan Novák .
“ ”	I comandi vocali tra virgolette devono essere pronunciati sillabandoli, ad es. pronunciare “ C D ”.
XY	I caratteri (XY) contraddistinguono la pronuncia di un titolo preso dall'elenco, dall'indice o menu, ad es. Chiamare (XY) presuppone la pronuncia di un nome preso dalla rubrica telefonica, ad es. Chiamare Jan Novák .

Vengono visualizzati innanzi tutti i comandi vocali più importanti. Il sistema riconosce in alcuni casi anche i sinonimi. Ad es. per chiamare il telefono di servizio di un contatto si può pronunciare l'opzione **di servizio** oppure **ufficio** oppure **lavoro**.

Se si pronuncia il comando vocale **Avvia introduzione**, sarà riprodotta una delle sette parti dell'introduzione ai comandi vocali.

L'inserimento di comandi vocali generali può essere sempre pronunciato indipendentemente dal menu selezionato.

Funzione	Comando vocale
Richiamare il menu	Radio Media Telefono
Menu Telefono	chiamare (XY) , ad es. chiamare Jan Novák
	chiamare numero ripetizione ultimo numero contatti telefonici contatti con numeri registri chiamate

Comandi vocali per l'utilizzo di menu, cartelle e indici nei singoli menu.

Funzione	Comando vocale
Ritorno al menu superiore	indietro indietro
Selezionare voce di menu/elenco/indice	riga (XY)
Spostarsi nei menu/elenchi/indici	pagina successiva pagina precedente
Disattivare il comando vocale	Terminare sistema di comando vocale Annullare sistema di comando vocale Fermare sistema di comando vocale

Menu Radio



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 13.

I seguenti comandi vocali possono essere inseriti solo nel menu Radio.

Funzione	Comando vocale
Selezione della banda di frequenza	"F M" "A M" "D A B"
	Frequenza > (pronunciare la frequenza desiderata) > Megahertz Kilohertz ad es. Frequenza > 92.9 Megahertz
Selezionare l'emittente nel menu con le emittenti raggiungibili o memorizzate.	Stazione > (pronunciare i nomi delle emittente desiderate) ad es. Stazione (XY)
Selezionare l'emittente nell'elenco delle emittenti raggiungibili o nell'elenco delle stazioni memorizzate	(pronunciare la riga dell'emittente desiderata) > Riga (XY)
Accendere/spengere le informazioni sul traffico TP	Accendere notiziari sul traffico Spegnere notiziari sul traffico

Menu Media



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 13.

I seguenti comandi vocali possono essere inseriti solo nel menu Media.

Funzione	Comando vocale
Selezionare la sorgente	"C D" "A U X" Scheda "S D" uno Scheda "S D" due Bluetooth-Audio iPod "U S B"
Spostarsi tra i file all'interno della sorgente selezionata	prossima canzone precedente canzone
Navigare nella struttura dell'indice/elenco	riga (XY)
Accendere/spegnere la riproduzione casuale	Accendere modalità mix Spegnere modalità mix
Accendere/spegnere riproduzione ripetuta	Ripetere ripetere tutti ripetere canzone Spegnere repeat
Accendere la riproduzione dei primi 10 secondi di ogni canzone	Accendere modalità Scan

Menu Telefono



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 13.

I seguenti comandi vocali possono essere inseriti solo nel menu Telefono.

Funzione	Comando vocale
Richiamare un contatto dall'indice	chiamare (XY), ad es. chiamare Jan Novák
Selezionare un particolare numero di telefono di un contatto	chiama (XY) > privato a casa, ad es. chiama Jan Novák privato
	chiama (XY) > telefono mobile cellulare
	chiama (XY) > rete fissa
	chiama (XY) > lavoro di servizio ufficio
Cercare un contatto nell'indice con i contatti telefonici	cercare > (dopo la richiesta pronunciare il nome del contatto o il numero della riga) ad es. cercare Jan Novák
	chiamare numero > (dopo la richiesta pronunciare il numero telefonico a blocchi di cifre o a cifre singole) ad es. "0172 12 345 6 7"
Inserimento e selezione di un numero telefonico	(La selezione si avvia con il comando vocale > chiamare)

Funzione	Comando vocale
Modificare l'inserimento di un numero di telefono	cancellare nuova digitazione
Visualizzare la lista delle chiamate	Registri delle chiamate ultime telefonate telefonate ricevute telefonate senza risposta
Ripetere l'ultima chiamata	ripetizione ultimo numero ripetizione chiamata
Chiamare la casella vocale	Chiamare casella vocale

Impostazioni del dispositivo

Menu Setup

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	19
Impostazioni audio	20
Impostazioni schermo	20
Impostazioni ora e data	21
Impostazioni della tastiera	21
Impostazione delle altre lingue per la tastiera	21
Impostazioni delle unità	21
Impostazioni del comando vocale	22
Ripristinare le impostazioni standard	22
Impostazioni Bluetooth®	22

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Questo capitolo tratta delle impostazioni di base del dispositivo.

Altre impostazioni sono descritte nei singoli menu

- Radio
 - Ricezione radio analogica » pagina 25
 - Ricezione radio digitale » pagina 27
- Media » pagina 31
- Telefono » pagina 40
- Impostazioni dei sistemi auto » pagina 48

Menu principale



Fig. 10
Impostazioni del dispositivo: Me-
nu principale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 19.

Nel menu principale si possono impostare i parametri di base del dispositivo.

Richiamo del menu principale

► Azionare il tasto **SETUP**.

Menu nel menu principale per impostazioni del dispositivo

- **Audio** - Impostazioni audio » pagina 20
- **Schermo** - Impostazioni dello schermo » pagina 20
- **Ora e Data** - Impostazioni di ora e data » pagina 21
- **Lingua / Language** - Impostazione della lingua del dispositivo
- **Tastiera** - Visualizzazione della tastiera per l'inserimento di testi » pagina 21
- **Altre lingue per la tastiera** - Possibilità di inserire altri caratteri diversi da quelli della lingua selezionata » pagina 21
- **Unità** - Impostazione delle unità » pagina 21
- **Comando vocale** - Impostazione del comando vocale » pagina 22
- **Rimuovere la scheda SD 1 in maniera sicura** - Rimozione sicura della scheda SD
- **Scollegare il dispositivo USB in maniera sicura** - Rimozione sicura del dispositi-vo USB
- **Impostazioni standard** - Ripristino delle impostazioni standard » pagina 22
- **Bluetooth** - Impostazioni della funzione Bluetooth® » pagina 22
- **Informazioni di sistema** - Visualizza le informazioni sul sistema
 - *Numero di serie del dispositivo*: - Numero di serie del dispositivo
 - *Hardware*: - Hardware utilizzato
 - *Software*: - Versione software

- **Codec Media:** - Versione dei Codec Media
- **Aggiornare il software** - Aggiornamento manuale del software
- **Copyright** - Le informazioni sulle licenze utilizzate e sui diritti d'autore sono visualizzate sempre solo in lingua inglese

Impostazioni audio

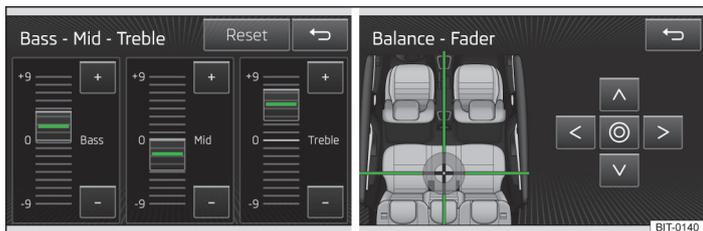


Fig. 11 Impostazioni audio/Impostazioni Balance - Fader



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 19.

➤ Premere il tasto **[SOUND]** oppure il tasto **[SETUP]** → **Audio**.

- **Volume** - Regolazione del volume
 - **Notiziari sul traffico** - Regolazione del volume per i notiziari sul traffico (TP)
 - **Comando vocale** - Regolazione del volume per il comando vocale
 - **Volume max. all'accensione** - Impostazione del volume massimo all'accensione dell'impianto
 - **Adeguamento volume (GALA)** - Aumento del volume in caso di aumento della velocità
 - **Telefono** - Impostazione del volume del telefono
 - **Volume iPod** - Impostazione del volume dell'iPod collegato
 - **Silenzioso** - volume basso
 - **Medio** - volume medio
 - **Alto** - volume alto
 - **Volume AUX** - Impostazione del volume del dispositivo collegato tramite AUX
 - **Silenzioso** - volume basso
 - **Medio** - volume medio
 - **Alto** - volume alto

- **Bluetooth-Audio** - Impostazione del volume del dispositivo Bluetooth® collegato
 - **Silenzioso** - volume basso
 - **Medio** - volume medio
 - **Alto** - volume alto
- **Abbassamento audio:** - Impostazione dell'abbassamento del volume audio con controllo della distanza di parcheggio attivo
 - **Disabilitate** - disattivate
 - **Basso** - debole riduzione
 - **Medio** - media riduzione
 - **Alto** - alta riduzione
- **Bassi - Medi - Alti** - Impostazione dei toni bassi, medi e alti
- **Balance-Fader** - Regolazione del bilanciamento del suono tra lato sinistro e lato destro, zona anteriore e zona posteriore
- **Suono di conferma** - Attivazione/disattivazione del tono di conferma premendo un tasto funzione
- **Subwoofer** - Impostazione del volume del subwoofer
- **Impostazioni avanzate CANTON** - Impostazione del sistema audio Canton®
 - **Selezionare suono equalizzatore** - Impostazione dell'equalizzatore
 - **Musica** - Musica
 - **Lingua** - Lingua
 - **Sound Focus (focalizzazione del suono):** - Impostazione dell'ottimizzazione spaziale della percezione del suono
 - **Off** - Impostazione per l'intero abitacolo
 - **Anteriore** - Impostazione ottimizzata per gli occupanti dei sedili anteriori
 - **Conducente** - Impostazione ottimizzata per il conducente
 - **CANTON Surround** - Sistema virtuale surround Canton® (attivo durante la riproduzione media)

Impostazioni schermo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 19.

➤ Azionare il tasto **[SETUP]** → **Display**.

- **Display Off (fra 10 secondi)** - Attivazione/Disattivazione dello schermo nella cosiddetta modalità di risparmio energetico¹⁾
- **Luminosità** - Impostazione della luminosità dello schermo
 - **Molto chiaro** - livello più chiaro possibile
 - **Chiaro** - livello chiaro
 - **Medio** - livello medio
 - **Scuro** - livello scuro
 - **Molto scuro** - livello più scuro possibile
- **Suono di conferma** - Attivazione/disattivazione del tono di conferma premendo un tasto funzione
- **Visualizza ora in modalità standby** - Visualizzazione dell'ora e della data sul display con accensione inserita e dispositivo disattivato

Impostazioni ora e data



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 19.

➤ Azionare il tasto **(SETUP)** → **Ora e data**.

- **Ora:** - Impostazioni dell'ora
- **Ora legale (DST)** - Attivazione/Disattivazione dell'impostazione dell'ora legale
- **Fuso orario:** - Selezione del fuso orario
- **Formato ora:** - Impostazione del formato dell'ora
 - 12h
 - 24h
- **Data:** - Impostazioni della data
- **Formato data:** - Impostazione del formato della data
 - **GG.MM.AAAA** - Giorno - Mese - Anno
 - **AAAA-MM-GG** - Anno - Mese - Giorno
 - **MM-GG-AAAA** - Mese - Giorno - Anno

Impostazioni della tastiera



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 19.

➤ Azionare il tasto **(SETUP)** → **Tastiera**.

- **ABC** - Disposizione dei tasti in ordine alfabetico
- **QWERTZ** - Disposizione dei tasti nel sistema QWERTZ (secondo la disposizione dei tasti del computer)

Impostazione delle altre lingue per la tastiera



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 19.

➤ Azionare il tasto **(SETUP)** → **Altre lingue per la tastiera**.

In questo menu si può selezionare la disposizione dei caratteri della tastiera per la lingua corrispondente e pertanto si può ampliare l'opzione per un inserimento veloce dei caratteri utilizzati nella lingua selezionata.

Ci si può spostare tra le lingue prescelte nel display di inserimento con la tastiera premendo **⬅** » [pagina 9](#).

Impostazioni delle unità



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 19.

➤ Azionare il tasto **(SETUP)** → **Unità**.

- **Distanza:** - Unità di distanza
 - **km** - Chilometri
 - **mi** - Miglia
- **Velocità:** - Unità di velocità
 - **km/h** - Chilometri/ora
 - **km/h** - Miglia/ora

¹⁾ Se entro 10 secondi lo schermo non viene attivato, avvicinandoci, toccandolo o azionando la manopola del menu **[2]** » [fig. 1](#) a pagina 6, lo schermo rimane nero. Avvicinando la mano, toccando lo schermo oppure azionando la manopola del menu **[2]**, il display sarà nuovamente attivato.

- **Temperatura:** - Unità di temperatura
 - °C - Gradi Celsius
 - °F - Gradi Fahrenheit
- **Volume:** - Unità di volume
 - l - Litri
 - gal (US) - Galloni (US)
 - gal (UK) - Galloni (UK)
- **Consumo:** - Unità di consumo
 - l/100km - Litri per 100 km
 - km/l - Chilometri per litro
 - mpg (US) - Miglia per gallone (US)
 - mpg (UK) - Miglia per gallone (UK)
- **Consumo di carburante:** - Unità di consumo del carburante
 - kg/100km - Chilogrammi per 100 chilometri
 - km/kg - Chilometri per chilogrammo
 - m³/100 km - Metri cubi per 100 chilometri
 - km/m³ - Chilometri per metro cubo
- **Pressione:** - Unità di pressione per la pressione pneumatici
 - kPa - Kilopascal
 - bar - bar
 - psi - Libbre per pollice quadrato

Impostazioni del comando vocale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 19.

- Azionare il tasto **[SETUP]** → **Comando vocale.**
- **Stile dialogo:** - Impostazione dello stile di dialogo
 - **Lungo** - Dialogo lungo (il sistema riproduce i messaggi audio senza abbreviarli)
 - **Breve** - Dialogo breve (il sistema abbrevia alcuni messaggi audio o li sostituisce con un segnale acustico)
- **Visualizz. comandi impartiabili** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione del menu con comandi vocali di base all'avvio del sistema del comando vocale
- **Suono avvio sist. di com. vocale** - Attivazione/Disattivazione del segnale acustico di avvio del sistema di comando vocale
- **Suono fine sist. di com. vocale** - Attivazione/Disattivazione del segnale acustico allo spegnimento del sistema di comando vocale
- **Suono immissione in dialogo voc.** - Attivazione/Disattivazione del segnale acustico per la possibilità di inserimento di un comando vocale

Ripristinare le impostazioni standard



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 19.

➤ Azionare il tasto **[SETUP]** → **Impostazioni standard.**

- **Ripristino delle impostazioni standard** - Ripristino di tutte le impostazioni standard
- **Audio** - Ripristino delle impostazioni audio
- **Radio** - Ripristino delle impostazioni radio
- **Auto** - Ripristino delle impostazioni dei sistemi del veicolo
- **Telefono** - Ripristino delle impostazioni della funzione Bluetooth®
- **Media** - Ripristino delle impostazioni dei media
- **Comando vocale** - Ripristino delle impostazioni del comando vocale
- **Bluetooth** - Ripristino delle impostazioni della funzione Bluetooth®
- **Sistema** - Ripristino delle impostazioni del sistema

Impostazioni Bluetooth®



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 19.

➤ Azionare il tasto **[SETUP]** → **Bluetooth.**

- **Bluetooth** - Attivazione/disattivazione della funzione Bluetooth®
- **Visibilità:** - Attivazione/disattivazione della visibilità dell'unità Bluetooth® per altri dispositivi
 - **Sempre visibile** - Attivazione permanente della visibilità
 - **Non visibile** - Disattivazione della visibilità
 - **All'accensione** - Attivazione della visibilità per 5 minuti successivamente all'inserimento dell'accensione o sino a quando la velocità di marcia ha superato il valore di 5 km/h
- **Nome:** - Apertura del display di inserimento con tastiera - Modifica del nome del dispositivo
- **Disp. accoppiati** - Visualizzazione dell'elenco dei dispositivi Bluetooth® accoppiati, collegamento o eliminazione di un dispositivo accoppiato, eliminazione dell'elenco dei dispositivi accoppiati
 - **Canc. tutti** - Cancellazione di tutti i dispositivi Bluetooth® accoppiati
 -  - Eliminazione del dispositivo Bluetooth® accoppiato

- **Ricerca dispositivi** - Ricerca di apparecchi esterni disponibili con funzione Bluetooth® attivata e visibilità inserita
- **Bluetooth-Audio (A2DP/AVRCP)** - Attivazione/Disattivazione della possibilità di collegamento del profilo Bluetooth® A2DP e AVRCP¹⁾ ■

¹⁾ A2DP e AVRCP sono profili Bluetooth® che supportano le funzioni multimediali.

Radio

Ricezione radio analogica

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	24
Impostazioni	25
Utilizzo	25
Informazioni sul traffico	26

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Avvertenza

- Parcheggi sotterranei, tunnel, edifici di molti piani o rilievi montuosi possono disturbare la ricezione dei segnali radio, fino alla loro completa scomparsa.
- Il sistema **RDS (Radio Data System)** serve a trasmettere gli identificativi del programma e servizi supplementari e consente in questo modo di seguire automaticamente la stazione. Per le stazioni radio abilitate RDS la cui ricezione è sufficientemente buona, al posto della frequenza di trasmissione viene visualizzato il nome della stazione.
- Nei paesi in cui la funzione **RDS (Radio Data System)** non è sufficientemente supportata, si consiglia di disattivare l'impostazione AF e/o anche l'impostazione RDS. In caso contrario il corretto funzionamento della radio potrebbe risultare compromesso.
- La funzione **AF (Frequenza Alternativa)** fa in modo che sia automaticamente impostata la frequenza con migliore ricezione dell'emittente selezionata.
- **PI - Program Identification** rappresenta un identificativo emittente mediante un codice univoco. Questo codice non viene visualizzato e serve all'identificazione dell'emittente e del programma, ad es. quando si imposta un'altra emittente radio.
- **TP (Traffic - Program identification)** - Riconoscimento programmi di informazione sul traffico - l'emittente radio selezionata emette il segnale TP (notiziari sul traffico).

Menu principale

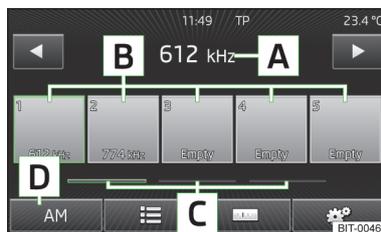


Fig. 12
Radio: Menu principale

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 24.

Il dispositivo consente la ricezione radio analogica delle bande di frequenza FM e AM. Per ogni banda di frequenza sono disponibili 15 posizioni di memoria (tasti stazione). Questi tasti stazione sono suddivisi in tre banchi di memoria. Anche l'elenco di tutte le stazioni ricevibili è sempre a disposizione.

Richiamo del menu principale

- Azionare il tasto **(RADIO)**.

Descrizione dell'immagine

- A** emittente radio selezionata
- B** Tasti funzione per la selezione di una emittente radio salvata nell'elenco memoria (tasti stazione)
- C** Tasti funzione per passare da un banco di memoria all'altro
- D** Tasto funzione per la selezione della banda di frequenza
- ☰ Selezione di un'emittente radio nell'elenco delle emittenti ricevibili
- 🔍 Ricerca manuale delle emittenti mediante i tasti funzione con i simboli > e < oppure con il cursore
- </> Commutazione della stazione all'interno della lista delle emittenti raggiungibili o commutazione della stazione tra le emittenti memorizzate nei tasti stazione » [pagina 25](#)
- ⚙️ Impostazioni radio

Simboli sullo schermo

Simbolo	Significato
	L'audio è muto
TP	Emittente che trasmette comunicati sul traffico
no TP	Stazione che non trasmette comunicati sul traffico
	L'emittente radio nell'elenco delle emittenti raggiungibili è un'emittente radio nell'elenco delle stazioni in memoria (tra i tasti stazioni)
	Emittente radio selezionata
RDS OFF	- La funzione RDS è disinserita
AF OFF	La funzione Frequenza alternativa AF è disinserita

Impostazioni



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 24.

➤ Azionare il tasto **[RADIO]** → .

- **Audio** - Impostazioni audio» [pagina 20](#), *Impostazioni audio*
- **Scan** - Ricerca automatica di tutte le emittenti ricevibili nella banda di frequenza attuale per circa cinque secondi ciascuna. Premendo nuovamente si arresta la riproduzione automatica dell'emittente radio ascoltata in quel momento
- **Tasti direzionali**: - Impostazione della funzione di cambio dell'emittente nel menu Radio
 - **Elenco memoria** - Commutazione **solamente tra le stazioni memorizzate**
 - **Tutte le stazioni** - Commutazione di **tutte le stazioni attualmente ricevibili** nella gamma di frequenze selezionata
- **Notiziari sul traffico (TP)** - Attivazione/Disattivazione della ricezione informazioni sul traffico
- **Cancello memoria** - Eliminazione delle stazioni memorizzate (tasti stazione)
 -  - Eliminazione di una stazione (tasto stazione)
 -  - Cancellazione di tutte le stazioni memorizzate (tasti stazioni)
- **Loghi emittenti** - Selezione di un'emittente, alla quale deve essere associato un logo; selezione del logo sul CD, sulla scheda di memoria SD o sul supporto USB¹⁾; mediante questa scelta si associa il logo all'emittente selezionata

- **Testo radio** - Attivazione/disattivazione della comparsa dei messaggi di testo
- **Impostazioni ampl.** - Impostazione di una frequenza alternativa e dell'RDS
- **Frequenza alternativa (AF)** - Attivazione/disattivazione della ricerca di frequenze alternative dell'emittente attualmente in ascolto; quando si disattiva questa funzione nello schermo del dispositivo si visualizza **AF off**
- **Radio Data System (RDS)** - Attivazione/Disattivazione della funzione RDS
- **RDS locale**: - Attivazione/disattivazione della selezione automatica di emittenti collegate a livello regionale
 - **Fisso** - Viene mantenuta sempre l'emittente regionale selezionata. In caso di perdita del segnale, sarà necessario impostare manualmente un'altra emittente regionale.
 - **Automatico** - Selezione automatica dell'emittente con la migliore ricezione momentanea. In caso di perdita del segnale nella regione indicata, sarà impostata automaticamente un'altra regione disponibile.
- **Memorizz. automatica loghi emittenti** - Memorizzazione automatica dei loghi delle emittenti in base al Codice PI dell'emittente radio

Utilizzo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 24.

Selezione della banda di frequenza

➤ Azionare ripetutamente il tasto **[RADIO]** oppure il tasto funzione **[D]**.

FM - banda di frequenza FM

AM - banda di frequenza analogica AM

DAB - banda di frequenza digitale DAB » [pagina 26](#)

Ricerca emittenti

➤ Nel menu Radio azionare il tasto funzione **[MEM]**.

Salvataggio della stazione radio

➤ Impostare l'emittente radio desiderata.

➤ Tenere premuto il corrispondente tasto funzione **[B]** » [fig. 12](#) a pagina 24 fino all'emissione di un segnale acustico

oppure

➤ tenere premuto più a lungo l'emittente desiderata nell'elenco delle emittenti raggiungibili (sarà visualizzato un elenco dei tasti funzione **[B]**).

¹⁾ Sono supportati i seguenti formati d'immagine: jpg, gif, png, bmp.

► Premere il corrispondente tasto funzione **B**.

Si può commutare tra i banchi con i singoli tasti stazione mediante i tasti funzione **C**.

Quando si memorizza l'emittente in un tasto stazione, a questa emittente viene anche associato un logo preso dalla memoria del dispositivo, sempre che il logo per questa emittente sia presente nella memoria. (vale solo per le stazioni FM)

Selezionare nell'elenco memoria l'emittente radio salvata

► Azionare, nel menu Radio, il tasto funzione per il tasto stazione desiderato **B**.

Si può commutare tra i banchi con i singoli tasti stazione mediante i tasti funzione **C**.

Selezionare l'emittente radio nell'elenco delle emittenti raggiungibili

► Azionare, nel menu Radio, il tasto funzione  o  e selezionare l'emittente radio desiderata. (La voce di menu **Tasti direzionali**: deve essere impostata su **Elenco emittenti** » pagina 25).

 - Aggiornamento dell'elenco delle emittenti raggiungibili (solo nella banda di frequenza AM)

Se non è disponibile alcun elenco delle emittenti raggiungibili, il dispositivo andrà automaticamente alla ricerca delle emittenti radio.

Ordinare le emittenti radio nell'elenco delle emittenti raggiungibili

L'elenco delle emittenti può essere ordinato come segue:

► **Alfabeto** - ordine alfabetico

► **Gruppo** - Ordine secondo il tipo di programmi dell'emittente radio, in base al Codice PI trasmesso.

Informazioni sul traffico



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 24.

La disponibilità della funzione di controllo del notiziario sul traffico viene segnalata sullo schermo con le lettere **TP**.

Durante la riproduzione, nel menu **Media**, viene costantemente ricercata in sottofondo l'ultima stazione selezionata, se questa supporta le notizie sulla viabilità. Se è stata impostata un'emittente che non supporta il TP, in sottofondo sarà automaticamente impostata l'emittente TP più idonea alla ricezione continua nei media dei messaggi sul traffico.

Se non viene ricevuto il segnale di nessuna emittente che trasmette notizie sul traffico, in quanto ad esempio la ricezione radio risulta generalmente disturbata, al posto della sigla **TP** sarà visualizzata la sigla **no TP**.

Avvertenza

■ Alcune emittenti radio si identificano ingannevolmente come emittenti che trasmettono notizie sul traffico. Il fatto che tali emittenti radio non presentino notizie sul traffico non è pertanto imputabile ad un errore del dispositivo.

Ricezione radio digitale DAB

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	27
Impostazioni	27
Utilizzo	28
Informazioni sull'emittente	29

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, *Avvertenze importanti*.

Il DAB - (Digital Audio Broadcasting) è la trasmissione digitale di programmi radio negli standard di trasmissione DAB, DAB+ o DMB. Consente la trasmissione di più emittenti in un cosiddetto "ensemble" su una sola frequenza. Inoltre consente la trasmissione di dati aggiuntivi e di informazioni (ad es. notizie, sport, meteo, avvisi, ecc.).

Menu principale



Fig. 13 DAB: Menu principale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 26.

Il dispositivo consente la ricezione radio digitale DAB. Per il DAB sono disponibili 15 posizioni di memoria (tasti stazione). Questi tasti stazione sono suddivisi in tre banchi di memoria. Anche l'elenco di tutte le stazioni DAB ricevibili è sempre a disposizione. Il dispositivo supporta la ricezione di comunicati sul traffico DAB.

Richiamo del menu principale

► Premere il tasto **[RADIO]** → **DAB**.

Descrizione dell'immagine

- A** emittente radio DAB selezionata
- B** Tasti funzione per la selezione di una emittente radio DAB salvata nell'elenco memoria (tasti stazione)
- C** Tasti funzione per passare da un banco di memoria all'altro
- Selezione di un'emittente radio DAB nell'elenco delle emittenti ricevibili
- Ricerca manuale delle emittenti mediante i tasti funzione con i simboli > e < oppure con il cursore
- Informazioni sull'emittente DAB » pagina 29
- Impostazioni della ricezione radio DAB » pagina 27

Simboli sullo schermo

Simbolo	Significato
	L'audio è muto
	L'emittente radio nell'elenco delle emittenti raggiungibili è un'emittente radio nell'elenco delle stazioni in memoria (tra i tasti stazione)
	Emittente radio DAB selezionata
	Il segnale DAB non è disponibile
	Emittente radio DAB selezionata con presentazione dell'immagine (Slideshow)



Avvertenza

In zone non coperte dalla modalità radio DAB, nel menu DAB viene visualizzato il simbolo .

Impostazioni



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 26.

Il menu con le impostazioni è identico a quello della ricezione radio analogica » pagina 25, *Impostazioni*. La voce di menu **Impostazioni ampliate** è diversa.

► Premere il tasto **[RADIO]** → → **Impostaz. ampliate**.

- **Comunicati sul traffico DAB** - Attivazione/disattivazione dei comunicati sul traffico DAB
- **Altri comunicati DAB** - Attivazione/disattivazione di altri comunicati (ad es. avvisi, meteo regionale, servizi sportivi, informazioni finanziarie)
- **DAB - Ottimizzazione automatica DAB** - Attivazione/disattivazione dell'ottimizzazione automatica DAB in altri gruppi
- **Passaggio automatico DAB-FM** - Attivazione/disattivazione della commutazione automatica da DAB alla banda di frequenza FM quando si perde il segnale DAB

- **Banda L** - Attivazione/disattivazione della ricerca automatica dell'emittente DAB nella Banda L¹⁾
- **Memorizz. automatica loghi emittenti** - memorizzazione automatica del logo dell'emittente individuata

Ottimizzazione automatica DAB

Se una stazione DAB fa parte di più "ensemble", in presenza di segnale di ricezione di scarsa qualità, viene ricercata la stessa stazione in un altro "ensemble".

Passaggio automatico DAB-FM

In presenza di cattiva ricezione DAB, il dispositivo ricerca una stazione FM corrispondente alla stazione DAB.

La condizione per la commutazione automatica è l'emissione di un rispettivo identificativo da parte dell'emittente DAB e dell'emittente FM.

Quando la stazione viene ricevuta nella banda di frequenze FM, compare la visualizzazione **(FM)** dietro al nome della stazione. Quando viene nuovamente ricevuta la corrispondente stazione DAB, la visualizzazione **(FM)** scompare.

Se, in presenza di cattiva ricezione, una stazione DAB non può essere trovata nemmeno nella banda di frequenze FM, viene disattivato l'audio della radio.

Se non si desidera la commutazione automatica della stazione (ad es. nei tunnel, quando la ricezione si interrompe per un tempo breve), è possibile disinserire questa funzione » [pagina 27](#).

Utilizzo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a [pagina 26](#).

Ricerca emittenti

► Azionare il tasto **(RADIO)** →

Salvataggio della stazione radio

► Impostare l'emittente radio desiderata oppure tenere premuta più a lungo l'emittente desiderata nell'elenco emittenti raggiungibili → tenere premuto il tasto funzione **[B]** » [fig. 13](#) a [pagina 27](#) fino all'emissione di un segnale acustico.

Si può commutare tra i banchi con i singoli tasti stazione mediante i tasti funzione **[C]**.

Quando si memorizza l'emittente in un tasto stazione, a questa emittente viene anche associato un logo preso dalla memoria del dispositivo, sempre che il logo per questa emittente sia presente nella memoria.

Selezionare nell'elenco memoria l'emittente radio salvata

► Azionare, nel menu Radio, il tasto funzione per il tasto stazione desiderato **[B]**.

Si può commutare tra i banchi con i singoli tasti stazione mediante i tasti funzione **[C]**.

Selezionare l'emittente radio nell'elenco delle emittenti raggiungibili

► Azionare, nel menu Radio, il tasto funzione o e selezionare l'emittente radio desiderata. (La voce di menu **Tasti direzionali**: deve essere impostata su **Elenco emittenti** » [pagina 25](#)).

○ - Aggiornamento dell'elenco delle emittenti raggiungibili

Se non è disponibile alcun elenco delle emittenti raggiungibili, il dispositivo andrà automaticamente alla ricerca delle emittenti radio.

Esempio di un elenco emittenti DAB

- XYZ - Un ensemble di stazioni DAB
 - XYZ - Stazioni DAB con i nomi XYZ
 - XYZ - Stazioni DAB con i nomi XYZ, la cui ricezione non è momentaneamente possibile
 - XYZ **(FM)** - Stazioni DAB con i nomi XYZ, la cui ricezione è momentaneamente possibile solo nella banda di frequenze FM
 - XYZ **(DAB)** - emittenti DAB con i nomi XYZ, la cui ricezione è momentaneamente possibile solo in un altro ensemble di emittenti DAB

¹⁾ Per la ricezione radio DAB si utilizzano, in vari paesi, diverse bande di frequenza. In alcuni paesi la ricezione radio DAB avviene solo all'interno della cosiddetta Banda L (1452 - 1490 MHz). In altri paesi si utilizzano le frequenze destinate originariamente alle trasmissioni TV o la loro combinazione con la banda L. In caso di eventuali problemi con la ricezione radio DAB, bisogna verificare che la ricerca automatica delle emittenti DAB sia attivata nella banda L.

Informazioni sull'emittente



 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 26.

➤ Premere il tasto **RADIO** → **DAB** → .

- **E. in memoria** - Visualizzazione **solamente** delle emittenti DAB **salvate**.
- **Info emitt.** - Visualizzazione di informazioni relative all'emittente DAB (ad es. nome dell'emittente, gruppo o tipo di programma), di un testo di accompagnamento (testo radio) e di immagini¹⁾
- **Testo radio** - Visualizzazione del testo radio
- **Slideshow** - Riproduzione di immagini

¹⁾ Se lo schermo viene sfiorato nell'area della visualizzazione delle informazioni sull'emittente DAB, sullo schermo saranno visualizzate solo queste informazioni. Se lo schermo viene sfiorato nell'area dell'immagine visualizzata, sullo schermo saranno visualizzate solo immagini.

Media

Utilizzo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	30
Impostazioni media	31
Utilizzo	31
Browser dell'elenco brani/cartelle	32

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Il dispositivo permette di riprodurre file audio in vari formati » [pagina 33](#) e di eseguire il collegamento a diversi tipi di fonti.

Dopo il collegamento della fonte, il dispositivo comincia a riprodurre automaticamente i file audio in ordine alfabetico.

Il dispositivo può essere comandato: » pagina 8

- tramite i tasti presenti sul dispositivo;
- tramite i tasti funzione sullo schermo del dispositivo;
- tramite il display informativo.

! ATTENZIONE

- Non collocare in alcun caso le fonti esterne sulla console. In caso di manovre improvvise potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Non collocare mai le fonti esterne in prossimità degli airbag. In caso di attivazione dell'airbag, potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Durante la guida, le fonti audio esterne non devono essere tenute in mano né sulle ginocchia. In caso di manovre improvvise potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Sistemare sempre il cavo di collegamento della fonte esterna in modo che durante la guida non sia di ostacolo.

! ATTENZIONE

Raccomandiamo di non salvare dati importanti su CD, su lettori Bluetooth®, su schede di memoria SD e neppure su fonti esterne collegate. Il partner ŠKODA non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti alla perdita dei dati elettronici memorizzati su questi media.

Menu principale

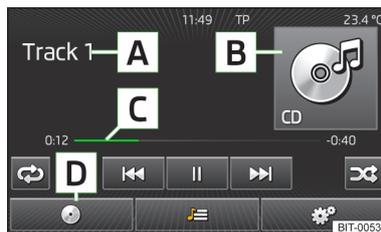


Fig. 15
Media: Menu principale

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 60.

Il dispositivo supporta i file audio dei seguenti formati: mp3, wma, wav, aac, m4a, m4b e mp4.

Nel lettore interno è possibile solo la riproduzione di CD audio (CD-DA) e di CD dati (CD-R, CD-RW) di dimensioni standard.

Richiamo del menu principale

➤ Premere il tasto **[MEDIA]**.

Descrizione dell'immagine

- A** Informazioni sul file selezionato (ad es. nome interprete, titolo del brano)
- B** Sorgente audio selezionata/visualizzazione dell'immagine della copertina dell'album (cover art), se la copertina fa parte del file riprodotto (tag ID3)
- C** Visualizzazione del tempo di riproduzione e del tempo di riproduzione residuo
- D** Selezione della sorgente
- ☰ Selezione del file e della directory dall'elenco
- ⚙ Impostazioni media » [pagina 31](#)

Impostazioni media



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 30.

> Azionare il tasto **MEDIA** → .

- **Audio** - Impostazioni audio» [pagina 20](#), *Impostazioni audio*
- **Mix/Repeat/Scan incluse sottocartelle** - Attivazione/Disattivazione della riproduzione dei brani nelle modalità **Mix**, **Repeat**, **Scan** (riproduzione casuale, ripetizione, riproduzione automatica) incluse sottocartelle nella cartella attuale
- **Bluetooth** - Impostazioni della funzione Bluetooth® » [pagina 22](#)
- **Video (File)** - Impostazione dei parametri dei video visualizzati (luminosità, colore, contrasto, formato, norma), partendo dal file
- **Video (iPod)** - Impostazione dei parametri dei video visualizzati (luminosità, colore, contrasto, formato, norma), partendo da un dispositivo iPod®, iPad® o iPhone® » [pagina 37](#)
- **Notiziari sul traffico (TP)** - Attivazione/Disattivazione della ricezione informazioni sul traffico
- **Disp. AUX esterno** - Attivazione/disattivazione dell'entrata di una sorgente audio esterna AUX
- **Rimozione sicura** - Prelievo/rimozione sicura della scheda di memoria SD o del dispositivo USB
 - Scheda SD 1
 - USB 1

Utilizzo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 30.

Descrizione dei tasti funzione

Tasto	Operazione	Funzione
	Premere	Riproduzione/Pausa: la riproduzione viene interrotta nel punto attualmente raggiunto e il simbolo visualizzato diventa ► - dopo aver premuto di nuovo il tasto, la riproduzione prosegue a partire dallo stesso punto.
	Breve pressione ^{a)}	Riproduzione del brano precedente dall'inizio

Tasto	Operazione	Funzione
	Breve pressione ^{b)}	Riproduzione del brano attuale dall'inizio
	Pressione prolungata ^{d)}	Riavvolgimento veloce del brano
	Breve pressione	Riproduzione del brano successivo dall'inizio
	Pressione prolungata ^{d)}	Avanzamento veloce del brano
	Premere	Attivazione/disattivazione della ripetizione della cartella
	Premere	Attivazione/disattivazione della ripetizione del brano
	Premere	Attivazione/disattivazione della riproduzione casuale del brano - Modalità Mix
Scan	Premere	Riproduzione automatica del brano per circa 10 secondi ^{d)}

^{a)} Premere brevemente entro 5 secondi dalla riproduzione del titolo

^{b)} Dopo 5 secondi dall'avvio della riproduzione del brano.

^{c)} Quanto più a lungo sarà tenuto premuto il tasto, tanto più rapido sarà l'avanzamento/riavvolgimento.

^{d)} La funzione **Scan** può essere attivata/disattivata anche premendo la manopola del menu **[2]** » [fig. 1 a](#) pagina 6.

Simboli sullo schermo

Simbolo	Significato
	L'audio è muto
	CD
	Dispositivo Bluetooth®

La sequenza dei file riprodotti viene stabilita in base ai nomi dei file ordinati alfabeticamente.

Avvertenza

L'apparecchio è in grado di riprodurre i file audio WMA (Windows Media Audio) nel caso in cui questi non siano protetti dalla tutela dei diritti d'autore per sistemi DRM (Digital Rights Management). Questi file WMA non sono supportati dal dispositivo.

Browser dell'elenco brani/cartelle

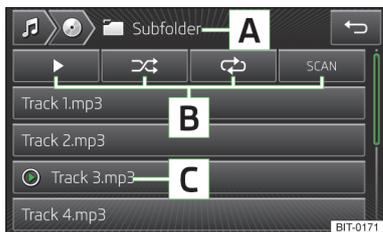


Fig. 16
Browser dell'elenco brani/cartelle

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 30.

> Azionare il tasto .

Descrizione dell'immagine

- A** Visualizzazione della struttura della cartella e dei tasti funzione delle cartelle di livello superiore
- B** Tasti funzione per l'utilizzo della sorgente audio
- C** brano attualmente in riproduzione

Sorgenti

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Selezione della sorgente	32
Sorgenti e formati dati supportati	33
Requisiti e limitazioni	34
Lettore Bluetooth®	34
CD	35
Scheda di memoria SD	36
Ingressi USB e AUX	36
Ingresso MEDIA IN	37

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), *Avvertenze importanti*.

Adeguamento del volume di riproduzione della sorgente audio

Il volume di riproduzione della sorgente audio può essere modificato ruotando la manopola con il simbolo .

A seconda della sorgente audio collegata, il volume in uscita della sorgente audio esterna può essere modificato .

Selezione della sorgente

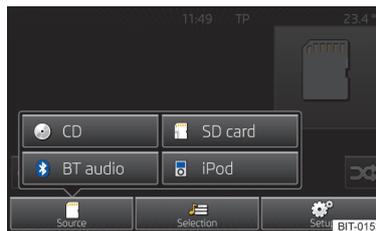


Fig. 17
Selezionare la sorgente

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 32.

> Collegare le sorgenti desiderate e premere il tasto **[MEDIA]** → **Sorgente**.

- **CD** - passa a un CD inserito » [pagina 35](#)
- **USB** - passa ad un supporto dati esterno collegato alla porta USB » [pagina 36](#)
- **AUX** - passa a una sorgente audio esterna collegata alla porta AUX» [pagina 36](#)
- **iPod** - passa a un iPod (iPhone, iPad) collegato tramite l'ingresso MEDIA IN » [pagina 37](#)
- **Scheda SD 1** - passa a una scheda SD 1 inserita » [pagina 36](#)
- **BT-Audio** - passa a un dispositivo Bluetooth® » [pagina 34](#)

Sorgenti e formati dati supportati



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 32.

	File audio				File video			
Sorgenti supportate	Scheda di memoria SD:		SD, SDHC, SDXC					
	Letture CD:		CD audio (fino a 80 min), CD-R e CD-RW (con una capacità fino a 700 MB)					
	Dispositivi USB:		Chiavetta USB, lettore MP3 USB, HDD (senza software speciale)					
	Specifiche dei dispositivi USB:		USB 1.x e 2.x o superiore compatibile con USB 2.x (la velocità di trasmissione dei dati è allora pari al massimo alla velocità USB 2.x) Velocità max. di 480 Mb/s					
	Altre fonti esterne:		lettori portatili (ad es. iPod®, iPad®, iPhone®, lettore MTP, lettore Bluetooth®)					
Sistema dati la versione della tabella di allocazione file FAT (File Allocation Table) del dispositivo collegato deve essere nel seguente formato:	Scheda di memoria SD:		FAT16, VFAT, FAT32, exFat, NTFS					
	Chiavetta USB:		FAT16, VFAT, FAT32					
	CD:		ISO9660, Joliet (Livello 1,2,3), UDF 1.x, UDF 2.x					
Numero dei file	dalla sorgente selezionata saranno visualizzati max 1.000 file nel browser dell'elenco cartelle oppure dei file ordinati alfabeticamente.							
Tipo Codec (formati dei file)	MPEG-1/2 (Layer-3)	Windows Media Audio 7, 8, 9 e 10	MPEG-2/4	FLAC, WAW, OGG	MPEG-1/2	ISO-MPEG4; DivX 3, 4 e 5; Xvid	ISO-MPEG4 H.264 (MPEG4 AVC)	Windows Media Video 9
Suffisso dei file	mp3	wma asf	m4a m4b aac	flac wav ogg	mpg mpeg ps avi	avi divx mp4 m4v	mp4 m4v mov	wmv
Liste di riproduzione	m3u; pls; wpl; m3u8; asx				La funzione non è supportata			

	File audio	File video
Caratteristiche dei file	Bitrate: max. 320 kb/s	Bitrate: max. 2000 kb/s
	Frequenza di campionamento: max. 48 kHz	Risoluzione: max. 720x576 px
		Frame rate (frequenza dei fotogrammi): max. 25fps (o 30fps in caso di utilizzo di b-frame)
Copertine album	Risoluzione dello schermo sino a 800x800 px. (jpg, jpeg, png, bmp, gif); a seconda della disponibilità si visualizzano le copertine degli album (immagini presenti sulle copertine) tratte dai rispettivi media.	La funzione non è supportata

Requisiti e limitazioni



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 32.

- Il dispositivo è stato testato con la maggior parte dei prodotti e dei media disponibili sul mercato. Può verificarsi tuttavia che alcuni dispositivi, media o file non siano leggibili o riproducibili.
- I file audio e video sono soggetti al diritto d'autore. I file protetti con procedimento DRM non saranno riprodotti dalla periferica media di lettura.
- Quanto maggiore è il numero di file, cartelle o playlist che si trovano su un supporto di memoria, tanto maggiore sarà il tempo richiesto per effettuare il salvataggio dei file audio o video. È utile creare sottocartelle con file (ad es. per interprete o per nome dell'album), per ridurre il tempo necessario per salvare i file. Durante l'importazione il tempo di memorizzazione sarà ulteriormente prolungato.
- Il nome dell'artista, dell'album o del brano del file da riprodurre possono essere visualizzati se tali informazioni sono disponibili come cosiddetto tag ID3. Se non è disponibile alcun tag ID3, sarà visualizzato solo il nome della cartella.
- L'apparecchio è in grado di riprodurre i file audio WMA (Windows Media Audio) nel caso in cui questi non siano protetti dalla tutela dei diritti d'autore per sistemi DRM (Digital Rights Management). Questi file WMA non sono supportati dal dispositivo.
- Per una riproduzione di qualità, consigliamo di utilizzare file MP3 compressi ad una bitrate di almeno 160 kb/s. In caso di file audio con bitrate variabile, è possibile che il tempo di riproduzione restante visualizzato non corrisponda a quello effettivo.
- Non è sempre possibile garantire la corretta visualizzazione dei caratteri specifici per il paese (ad es. per informazioni nei tag ID3).

Lettores Bluetooth®



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 32.

Il dispositivo consente un collegamento wireless con il lettore Bluetooth®

- Il procedimento di accoppiamento del lettore Bluetooth® con il dispositivo» [pagina 42](#).
- Un procedimento di accoppiamento più rapido è possibile se supportato dal lettore Bluetooth®. Se sul display del lettore Bluetooth® o se sullo schermo del dispositivo viene visualizzato un codice PIN, questo dovrà essere confermato.
- In funzione del dispositivo utilizzato, i media saranno avviati e gestiti tramite il lettore portatile o tramite il dispositivo.

i Avvertenza

- Occorre prendere in considerazione eventuali richieste di accoppiamento sul lettore Bluetooth®.
- Il codice PIN sarà inserito una sola volta. I dispositivi Bluetooth già accoppiati saranno collegati automaticamente con il dispositivo non appena si troveranno entro la sua portata.
- È possibile accoppiare al dispositivo diversi lettori Bluetooth®, ma un solo dispositivo potrà essere attivo.
- Sono supportati i protocolli Bluetooth A2DP e AVRCP (1.0 - 1.3).
- Si consiglia di impostare il volume del lettore portatile al valore massimo.
- Il volume può anche essere regolato mediante l'impostazione della sensibilità in ingresso del dispositivo per il lettore Bluetooth® » [pagina 20](#), [Impostazioni audio](#)
- Le funzioni media supportate dipendono dal lettore Bluetooth® utilizzato.



Fig. 18 Vano CD



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 32.

Il vano CD si trova nello scomparto portaoggetti sul lato del passeggero.

Inserimento/espulsione del CD

- Inserire un CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto e spingerlo nel vano CD fino al punto in cui scatta automaticamente il meccanismo di auto-introduzione. La riproduzione comincia automaticamente.
- Premere il tasto con il simbolo  - il CD viene espulso.

Se il supporto espulso non viene prelevato entro 10 secondi, per motivi di sicurezza viene reinserito. In questo modo non avviene tuttavia il passaggio alla sorgente CD.

! ATTENZIONE

Il lettore CD è un prodotto laser. Questo prodotto laser alla data della produzione è stato classificato in conformità con le norme nazionali/internazionali DIN EN 60825-1 : 2008-05 e DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J come prodotto laser di Classe 1. Il raggio laser in questo prodotto laser di classe 1 è molto debole e quindi non rappresenta alcun pericolo in caso di utilizzo conforme. Il prodotto è stato progettato in maniera tale che il raggio laser resti all'interno del dispositivo. Ciò non significa tuttavia che il laser inserito nell'alloggiamento, se privato dell'alloggiamento stesso, non possa essere classificato come prodotto laser di classe superiore. Per questa ragione non si deve in alcun caso aprire l'alloggiamento del dispositivo.

! ATTENZIONE

- Non inserire mai nel lettore interno, CD con la dicitura "Non inserire in lettori senza cassetto" o "Eco Disc".
- Dopo aver premuto il tasto con il simbolo , occorrono alcuni secondi prima dell'espulsione del CD. In questo intervallo di tempo, il bloccaggio davanti al vano del CD è aperto.
- Attendere fino all'espulsione completa del CD prima di provare a inserire un nuovo CD. In caso contrario, il lettore nel dispositivo potrebbe subire dei danni.
- Se il CD è danneggiato dal punto di vista meccanico, oppure inserito in modo errato o incompleto, sul display compare il seguente messaggio **Errore: CD**. Controllare il CD e quindi reinserirlo nel lettore. Se il messaggio compare nuovamente, provare un altro CD ed eventualmente rivolgersi a un partner di assistenza SKODA.
- In presenza di temperature esterne troppo elevate o troppo basse, l'unità potrebbe andare temporaneamente fuori uso. Per proteggere il CD e il laser per la lettura, il cambia CD è dotato di un interruttore per la temperatura.
- Se la temperatura interna del dispositivo è eccessiva, si impedisce l'inserimento di CD. Il dispositivo passa all'ultimo menu attivo.
- Non pulire mai la superficie del CD con liquidi quali benzina, diluenti o agenti per la pulizia dei dischi - questi potrebbero danneggiare il CD.
- Non esporre mai i CD alla luce solare diretta!
- Scrivere sui CD solo con pennarelli adatti.
- Non applicare adesivi sui CD!

i Avvertenza

- Sulle strade caratterizzate da fondo sconnesso o non asfaltato e in caso di forti vibrazioni, possono verificarsi salti nella riproduzione dei brani.
- L'umidità prodotta dal freddo o dalle precipitazioni piovose può causare la formazione di umidità (condensa) nel dispositivo. La condensa può essere la causa di salti nella riproduzione dei brani o può impedire la riproduzione stessa. In questo caso attendere che l'umidità si dissolva.
- Qualora un CD dovesse essere sporco, si prega di non pulirlo mai applicando movimenti circolari, ma procedere con la pulizia dall'interno verso l'esterno. Utilizzare a tale proposito un panno privo di pelucchi. In caso di sporco intenso, raccomandiamo di pulire il CD con un detergente apposito per CD reperibile in commercio e di asciugare accuratamente.
- I CD protetti contro la copia e i CD masterizzati in proprio possono risultare non riproducibili o riproducibili solo parzialmente. ▶

- Rispettare le disposizioni di legge in vigore nel proprio paese in materia di diritti d'autore (copyright).
- Per nessun componente del lettore CD è prevista la manutenzione ordinaria o la riparazione da parte dell'utente. In caso di lettore CD difettoso, rivolgersi ad un partner di assistenza ŠKODA.

Scheda di memoria SD



Fig. 19 Alloggiamento scheda di memoria SD

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 32.

Il dispositivo consente di riprodurre file audio dalle schede di memoria SD.

Gli alloggiamenti della scheda di memoria SD si trovano nello scomparto portaoggetti sul lato del conducente.

Inserimento della scheda di memoria SD

➤ Inserire la scheda di memoria SD, con l'angolo smussato in avanti e rivolto verso destra, nell'apposito alloggiamento, fino allo "scatto in posizione". La riproduzione comincia automaticamente.

Rimozione della scheda di memoria SD

In base all'allestimento:

- Azionare il tasto **SETUP** → **Rimozione sicura della scheda SD 1.**
- Premere sulla scheda di memoria SD inserita. La scheda di memoria SD "scatta" in posizione di prelievo.

Scheda di memoria vuota o impossibilità di lettura dei dati

Se viene inserita una scheda di memoria SD, sulla quale non è memorizzato alcun dato o alcun dato leggibile, la riproduzione dalla scheda di memoria SD non può aver luogo.

A causa dei diversi requisiti di qualità dei produttori di schede, non è possibile garantire la riproduzione delle schede di memoria SD in tutte le circostanze.

È possibile che alcuni o la totalità dei file presenti sulle schede di memoria SD non possano essere riprodotti o che ne venga limitata la riproduzione.

ATTENZIONE

- Utilizzare esclusivamente schede SD monopezzo. Quando si utilizzano schede di memoria SD con adattatore, è possibile che la scheda di memoria SD fuoriesca dall'adattatore durante la guida a causa delle vibrazioni del veicolo e alcune componenti singole della scheda possono infilarsi all'interno dell'unità.
- Si consiglia di utilizzare schede di memoria SD di classe 4 o superiore, in maniera tale da beneficiare della massima velocità di accesso ai file audio.
- Conservare sempre le schede di memoria nelle apposite custodie, in maniera tale da proteggerle dallo sporco, dalla polvere e da danni di altra natura.

Ingressi USB e AUX



Fig. 20
Ingressi USB e AUX

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 32.

Il dispositivo consente di riprodurre file audio da un supporto di memoria USB e da dispositivi ESTERNI collegati all'ingresso analogico AUX.

Gli ingressi USB e AUX si trovano sopra il cassetto portaoggetti sulla console centrale anteriore » [fig. 20.](#)

All'ingresso USB o AUX può essere collegato un dispositivo dati o un dispositivo audio direttamente oppure tramite un cavo di collegamento della gamma di accessori originali ŠKODA.

Adeguamento del volume di riproduzione della sorgente audio

In base alla sorgente collegata si può adeguare anche la regolazione della sensibilità in ingresso sull'ingresso AUX » [pagina 20](#), *Impostazioni audio*.

Ingresso AUX

Le fonti audio esterne collegate all'ingresso AUX, **non possono** essere comandate tramite il dispositivo.

Per l'ingresso AUX viene utilizzata una presa jack standard da 3,5 mm (jack). Per le sorgenti audio esterne non provviste di questa presa jack occorre utilizzare un adattatore.

Ingresso USB

Le fonti audio esterne collegate all'ingresso USB, **possono** essere comandate tramite il dispositivo.

Prima di estrarre il dispositivo USB, procedere come segue:

➤ Azionare il tasto (MENU) →  → **Rimozione sicura supporto USB**.

Non utilizzare cavi di prolunga USB né adattatori, che possono compromettere il funzionamento del dispositivo.

Non sono supportati gli hub USB.

L'ingresso USB può essere utilizzato per caricare le batterie di gran parte dei dispositivi che consentono la ricarica tramite USB.

ATTENZIONE

L'ingresso AUX può essere utilizzato soltanto per le sorgenti audio!

Avvertenza

- Se una fonte audio esterna dotata di adattatore per l'alimentazione esterna è collegata all'ingresso AUX, può accadere che il segnale audio (suono) venga disturbato. Ciò dipende dalla qualità dell'adattatore utilizzato.
- Le modalità di comando della sorgente audio esterna sono riportate nelle istruzioni d'uso del produttore.

Ingresso MEDIA IN



Fig. 21
Ingresso MEDIA IN



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 32.

Il dispositivo consente di riprodurre file audio e video da un dispositivo esterno collegato ad un ingresso MEDIA IN.

Le sorgenti audio esterne, come ad es. iPod®, iPad® o iPhone®, collegate all'ingresso MEDIA IN possono essere comandate tramite il dispositivo.

Per il collegamento di sorgenti esterne sono previsti cavi di prolunga disponibili nella gamma di accessori originali ŠKODA.

Dopo avere effettuato l'accensione, e dopo il collegamento tramite il cavo di prolunga, inizierà la carica delle batterie di iPod®, iPhone® o iPad®.

Ordinare i titoli da un dispositivo collegato (iPod®, iPad®, iPhone®)

- **Video** (solo se si utilizza un adattatore contrassegnato in rosso), elenco titoli video, film, video musicali, show TV, podcast video, film a noleggio.
- **Musica** - Playlist, interpreti, album, brani, podcast, generi, compositori, audiolibri.

Regolazione video

➤ Premere il tasto (MEDIA) →  → **Video (iPod)**.

- **Schermo** - Impostazione della luminosità, del contrasto e della profondità del colore del video visualizzato (durante la riproduzione nel formato NTSC, l'opzione per l'impostazione del tono di colore)
- **Formato**: - Impostazione dei rapporti laterali della raffigurazione video ▶

- **Standard AV:**¹⁾ - Impostazione dello standard video
 - **Automatico** - selezione automatica dello standard
 - **PAL** - Selezione del formato per lo standard di codifica del segnale colore PAL (Phase Alternating Line)
 - **NTSC** - Selezione del formato per lo standard di codifica del segnale colore NTSC (National Television System(s) Committee)

i Avvertenza

- Alcune opzioni di comando del dispositivo iPod®, iPhone® o iPad®, come ad es. la valutazione di titoli musicali o l'assegnazione dei titoli a una playlist "On-the-go" non sono supportate.
- Alcune opzioni di comando del dispositivo iPod®, ad es. Cover Flow® o la riproduzione di video saranno supportati solo se si utilizza un cavo di prolunga contrassegnato in rosso.
- Informazioni importanti sull'uso del dispositivo iPod®, iPhone® o iPad® sono riportate nelle istruzioni d'uso della sorgente esterna. Consigliamo di effettuare regolari aggiornamenti delle sorgenti esterne.
- Il volume del dispositivo collegato può anche essere adeguato mediante l'impostazione della sensibilità in ingresso per l'ingresso MEDIA IN » [pagina 20](#), *Impostazioni audio*. ■

¹⁾ Il medesimo formato deve essere impostato anche nella sorgente esterna. Un formato AV non impostato correttamente può influenzare negativamente la qualità della riproduzione del video. Le immagini non saranno riprodotte o la riproduzione sarà in bianco e nero.

Comunicazione

Telefono e radiotelefono

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale _____	40
Impostazioni _____	40
Problemi con la funzione Telefono _____	41
Phonebox _____	41

Il dispositivo consente un collegamento wireless con il telefono cellulare. In tal modo il telefono cellulare può essere utilizzato mediante il dispositivo.

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

ŠKODA permette l'uso di telefoni cellulari e di radiotelefoni con antenna esterna correttamente installata ed una potenza di trasmissione fino a 10 Watt.

Per informazioni sulle possibilità di installare e utilizzare telefoni cellulari e radiotelefoni con una potenza di trasmissione superiore a 10 W, informarsi presso un partner di assistenza ŠKODA.

L'uso di telefoni cellulari o radiotelefoni può causare disturbi funzionali ai dispositivi elettronici del veicolo.

Ciò potrebbe verificarsi per i seguenti motivi:

- mancanza di un'antenna esterna;
- errata installazione dell'antenna esterna;
- potenza di trasmissione superiore a 10 Watt.

Il menu Telefono è a disposizione se sono soddisfatte le seguenti condizioni.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ La funzione Bluetooth® nel dispositivo è attiva.

Dopo l'accensione del dispositivo, si attiva il processo di connessione all'ultimo telefono cellulare collegato¹⁾.

ATTENZIONE

- Rispettare le norme di legge in vigore a livello nazionale per l'utilizzo di telefoni cellulari nei veicoli.
- Pertanto, in mancanza di un'antenna esterna o in caso di errata installazione della stessa, l'uso di telefoni cellulari o radiotelefoni all'interno del veicolo può causare fortissimi campi elettromagnetici nell'abitacolo.
- Tanto i radiotelefoni e i telefoni cellulari come anche i loro supporti non devono essere montati sui pannelli di copertura degli airbag o nelle immediate vicinanze del raggio d'azione degli airbag.
- Non lasciare mai un telefono cellulare su un sedile, sulla console o in altri luoghi da dove può essere scagliato in caso di frenata improvvisa, incidente o impatto - pericolo di lesioni.
- Per il trasporto aereo del veicolo, la funzione Bluetooth® deve essere disabilitata da un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

La portata del collegamento Bluetooth® del telefono con il dispositivo è limitata all'abitacolo del veicolo. La portata dipende dalle circostanze locali, quali ad es. la presenza di ostacoli tra i dispositivi, e di interferenze con altri dispositivi. Se, ad esempio, si tiene il telefono cellulare nella tasca della giacca, l'instaurazione del collegamento con il dispositivo o la trasmissione di dati possono risultare problematici.

Avvertenza

Consigliamo di fare eseguire l'installazione dei telefoni cellulari e dei radiotelefoni nel veicolo a un partner di assistenza ŠKODA.

¹⁾ Affinché il collegamento automatico vada a buon fine, in alcuni telefoni è necessario impostare il collegamento con il dispositivo come "autorizzato". Se non è stato impostato, a ogni tentativo di connessione da parte del telefono cellulare è richiesta una conferma da parte dell'utente.

Menu principale

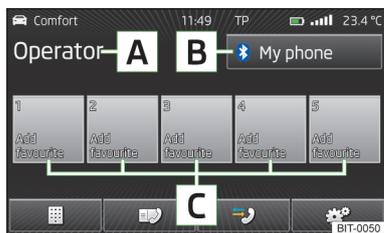


Fig. 22
Telefono: Menu principale

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 39.

Richiamo del menu principale

> Azionare il tasto .

Se un telefono cellulare è collegato al dispositivo, sullo schermo sarà visualizzato il menu principale Telefono » [fig. 22](#).

Descrizione dell'immagine

- Nome del gestore della rete di telefonia mobile
- Nome del cellulare collegato/tasto funzione per la ricerca del telefono cellulare o elenco dei cellulari accoppiati
- Chiamata rapida di numeri telefonici preferiti » [pagina 44](#)
- Inserimento diretto di un numero telefonico » [pagina 45](#)
- Visualizzazione della rubrica » [pagina 45](#)
- Visualizzazione del registro chiamate (se si sono verificate delle chiamate perse, qui comparirà il simbolo con informazioni sul numero di chiamate non risposte) » [pagina 46](#)
- Impostazioni del menu Telefono » [pagina 40](#)

Simboli sullo schermo

Simbolo	Significato
	Stato di carica della batteria del telefono ^{a)}
	Potenza del segnale ^{a)}
	Roaming (prima del nome del gestore della rete di telefonia mobile) ^{a)}

Simbolo	Significato
	Chiamata senza risposta
	Chiamata in corso

^{a)} Questa funzione è supportata solo da taluni telefoni cellulari.

Impostazioni

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 39.

> Azionare il tasto → .

Menu con le impostazioni nel menu telefono

- **Selezione Telefono** - Ricerca di telefoni disponibili / Elenco dei telefoni accoppiati / Selezione del telefono
 - **Ricerca telefono** - Ricerca di un telefono cellulare
 - **Bluetooth** - Impostazioni Bluetooth® » [pagina 22](#)
- **Profilo utente** - Impostazioni del profilo utente
 - **Amministra preferiti** - Impostazione dei tasti funzione per la chiamata rapida di un contatto telefonico, possibilità di aggiungere ed eliminare contatti
 - **Inserire qui il numero mailbox** - Inserimento del numero telefonico della mailbox
 - **Prefisso:** - Attivazione/Disattivazione della possibilità di assegnare un prefisso a un numero telefonico. Una volta attivata questa funzione, in alcuni menu sarà visualizzato il tasto per l'aggiunta di un prefisso, con il simbolo .
 - **Inserire qui** - Inserimento prefisso di un numero telefonico
 - **Ordina in base a:** - Ordinamento della rubrica telefonica
 - **Cognome** - Ordinamento per cognome contatto
 - **Nome** - Ordinamento per nome contatto
 - **Importaz. contatti** - Inizio dell'aggiornamento della rubrica, indicazione del numero di contatti importati e salvati nella rubrica
 - **Cancellazione altri profili utenti** - Cancellazione di altri profili utente (contatti, impostazione dell'ordinamento delle conversazioni telefoniche, registri numeri chiamati, tasti di chiamata rapida assegnati ai contatti)
- **Inverti ordine registri chiamate** - Ordinamento delle chiamate contenute nel registro chiamate, iniziando dalla più recente o dalla più vecchia
- **Promemoria: Non dimenticare il telefono cellulare** - Attivazione/Disattivazione del promemoria su un telefono collegato quando si spegne la vettura e si estrae la chiave di accensione (per le vetture con il sistema KESSY, allo spegnimento dell'accensione e all'apertura della porta lato guida)

- **Selezione suoneria** - Selezione della suoneria se il telefono cellulare collegato non supporta la funzione in-band ringing ¹⁾
- **Visualizzazione immagini per contatti** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione di un'immagine assegnata a un contatto nel telefono²⁾

Problemi con la funzione Telefono

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 39.

Dovessero presentarsi problemi con la disponibilità di rete o con la funzione Bluetooth®, sullo schermo del dispositivo sono visualizzati i seguenti messaggi.

Messaggio	Significato
Ricerca rete...	Il telefono cellulare effettua la ricerca delle reti GSM disponibili.
Nessuna rete	Il telefono cellulare non ha stabilito alcuna connessione con la rete GSM.
La scheda SIM non è in grado di funzionare. Si prega di contattare il vostro operatore telefonico.	Il gestore della rete telefonica cellulare ha respinto la connessione (ad es. credito insufficiente sul telefonino, scheda SIM bloccata, roaming non disponibile).
(X) Profilo Bluetooth al momento non disponibile	Il Bluetooth® è stato disattivato nel menu Impostazioni. Selezionare la funzione Si per attivare il Bluetooth®.
Per eseguire la funzione Bluetooth, si deve accendere il quadro.	Inserire l'accensione.
Attivare la funzione Bluetooth.	Attivare la funzione Bluetooth®.
Nessun dispositivo Bluetooth accoppiato.	Accoppiare il telefono cellulare al dispositivo.

Phonebox

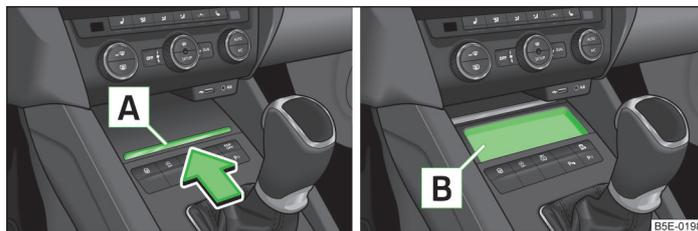


Fig. 23 Console centrale anteriore: Phonebox

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 39.

La Phonebox amplifica il segnale telefonico. Sulla piastra di base è presente una piastra ad induzione collegata all'antenna sul tetto. Inserendo il telefono cellulare nella Phonebox, il segnale del telefono si amplifica di circa il 20 %. Così facendo si riduce lo scaricamento della batteria del telefono e contemporaneamente anche le emissioni elettromagnetiche nell'abitacolo del veicolo.

Inserimento del telefono cellulare nella Phonebox

- Premere sul bordo della copertura **A** nella direzione indicata dalla freccia e aprire il cassetto portaoggetti.
- Riporre il telefono cellulare con la parte posteriore sulla piastra ad induzione all'interno del cassetto portaoggetti **B**.
- Premere sul bordo della copertura **A** nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia e chiudere il cassetto portaoggetti» .

La Phonebox non può sostituire il collegamento del telefono cellulare con il dispositivo.

ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, durante la guida il cassetto portaoggetti deve rimanere sempre chiuso.

¹⁾ La funzione in-band ringing consente di utilizzare come suoneria il tono di chiamata del cellulare.

²⁾ Questa funzione è supportata solo da taluni telefoni cellulari.

Collegare il telefono cellulare al dispositivo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Procedura di accoppiamento a partire dal dispositivo	42
Procedura di accoppiamento a partire dal telefono cellulare	43
Collegamento rapido con un altro telefono cellulare accoppiato	43
Connessione automatica	44
Interruzione della connessione	44

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4.

Per collegare un telefono cellulare al dispositivo è necessario accoppiare tra loro i due dispositivi.

L'accoppiamento può essere effettuato dal dispositivo o dal telefono cellulare.

Condizioni per l'accoppiamento corretto.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ La funzione Bluetooth® del dispositivo è attiva » [pagina 22](#).
- ✓ La funzione Bluetooth® del telefono cellulare è attiva.
- ✓ La visibilità del dispositivo è attiva » [pagina 22](#).
- ✓ La visibilità del telefono cellulare è attiva.
- ✓ Durante la procedura di accoppiamento non devono esserci altri telefoni cellulari collegati al dispositivo.
- ✓ I dispositivi sono accoppiati l'uno con l'altro » [pagina 42](#).
- ✓ Durante la procedura di accoppiamento del telefono cellulare, rispettare le istruzioni d'uso del telefono cellulare.

Il dispositivo viene visualizzato nel dispositivo Bluetooth® da collegare come SKODA_BT_wxyz. In corrispondenza della posizione wxyz saranno visualizzati gli ultimi quattro simboli del codice VIN del veicolo. È possibile modificare il nome del dispositivo » [pagina 22](#).

Possibili simboli nell'elenco dei dispositivi trovati o accoppiati

Simbolo	Significato
	Dispositivi che supportano la funzione di vivavoce (Profilo Bluetooth® HFP) ^{a)}
	Dispositivi che sono collegati con il dispositivo tramite il profilo Bluetooth® HFP ^{a)}
	Lettore Bluetooth® (Profili Bluetooth® A2DP e AVRCP) ^{b)}
	Lettore Bluetooth® che è collegato al dispositivo tramite i profili Bluetooth® A2DP e AVRCP ^{b)}

a) L'HFP è un profilo Bluetooth® che supporta la funzione di vivavoce.

b) A2DP e AVRCP sono profili Bluetooth® che supportano le funzioni multimediali.

i Avvertenza

Il numero massimo di dispositivi accoppiati è 20. Se si raggiunge questo numero massimo e si cerca di accoppiare un nuovo dispositivo, si eliminerà automaticamente il dispositivo accoppiato non utilizzato per il periodo più lungo.

Procedura di accoppiamento a partire dal dispositivo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a [pagina 42](#).

➤ Azionare il tasto **[PHONE]**.

Se il telefono cellulare era già accoppiato e non si attiva alcuna procedura di accoppiamento automatico, occorre verificare il corretto funzionamento e la visibilità del Bluetooth® attivato.

Premere il tasto funzione **[B]** » [fig. 22](#) a [pagina 40](#) per verificare se il dispositivo Bluetooth® è presente nell'elenco dei dispositivi accoppiati.

Se non è stato accoppiato alcun telefono cellulare con il dispositivo, sullo schermo sarà visualizzato il messaggio **Cercare un telefono cellulare e connetterlo**.

Se un telefono cellulare è collegato al dispositivo, premere il tasto funzione **[B]** » [fig. 22](#) a [pagina 40](#).

➤ Premere **Ricerca telefono**.

Al termine della ricerca, sullo schermo sarà visualizzato il messaggio **Ricerca dispositivi conclusa**.

➤ Alla fine o anche durante la ricerca premere **Risultati**.

Sarà visualizzato un elenco dei dispositivi Bluetooth® trovati (se non si preme il tasto **Risultati**, l'elenco sarà visualizzato automaticamente dopo 25 secondi).

- Selezionare il telefono cellulare da accoppiare.
- Confermare la richiesta di connessione al telefono cellulare.

Infine, in base al tipo di telefono cellulare:

- nel telefono cellulare entro 30 sec. inserire il Codice PIN visualizzato sul display del dispositivo.

oppure

- nel dispositivo e nel telefono cellulare entro 30 sec. confermare il Codice PIN visualizzato sul display del telefono cellulare.

Se il telefono cellulare supporta i profili Bluetooth® A2DP e AVRCP, sul display del telefono cellulare potrà comparire un richiamo ad accoppiare il telefono come lettore Bluetooth®.

Se la ricerca non ha esito positivo, occorre verificare se esistono le condizioni per un corretto accoppiamento » [pagina 4](#).

Durante la ricerca sarà visualizzato un elenco di tasti funzione:

-  - Interruzione della ricerca
- **Aiuto** - Visualizzazione dell'aiuto
- **Risultati** - Visualizzazione aggiornata dei risultati della ricerca, con la possibilità di selezionare uno dei dispositivi Bluetooth® trovati.

Procedura di accoppiamento a partire dal telefono cellulare



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 42.

Durante la procedura di accoppiamento del telefono cellulare, rispettare le istruzioni d'uso del telefono cellulare.

- Con il telefono cellulare effettuare la ricerca dei dispositivi Bluetooth® disponibili.
- Nell'elenco dei dispositivi Bluetooth® trovati, selezionare il dispositivo.

In base al tipo di telefono cellulare:

- nel telefono cellulare inserire e confermare un codice PIN con almeno 4 cifre e quindi confermare;
- entro 30 sec. confermare l'identico Codice PIN nello schermo del dispositivo.

oppure

- confermare entro 30 sec. il Codice PIN visualizzato sul display del dispositivo e sul telefono cellulare.

La procedura di accoppiamento potrà essere interrotta in qualsiasi momento, premendo **Annulla**.

Collegamento rapido con un altro telefono cellulare accoppiato



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 42.

Se si desidera collegare il dispositivo con un altro telefono cellulare accoppiato, non occorre interrompere l'attuale connessione. Collegando il dispositivo a un altro telefono cellulare, la connessione all'attuale telefono cellulare si interrompe automaticamente.

- Nel Menu principale Telefono premere il tasto funzione **[B]** » [fig. 22](#) a pagina 40.

Compare un elenco degli ultimi quattro telefoni cellulari eventualmente collegati in precedenza.

- Selezionare il telefono cellulare da collegare al dispositivo.
- Confermare il collegamento premendo il tasto **Sostituisci**.

Se non è possibile trovare il telefono cellulare desiderato nell'elenco degli ultimi quattro telefoni cellulari collegati e tale telefono non è presente neppure nella lista dei dispositivi accoppiati trovati, occorre a quel punto accoppiare il telefono cellulare con il dispositivo » [pagina 42](#).

Connessione automatica



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 42.

Dopo l'accensione del dispositivo, viene attivato il processo di connessione ¹⁾all'ultimo telefono cellulare collegato²⁾. Se non si verifica alcuna connessione, il sistema cercherà di stabilire una connessione, procedendo per ordine, con i telefoni già collegati in precedenza.

Durante il processo automatico di connessione, sullo schermo appare il messaggio **La connessione è stabilita automaticamente...**

Se il telefono non è stato trovato, sullo schermo compare il messaggio **Cercare e connettere un telefono cellulare.**

Interruzione della connessione



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 42.

La connessione del telefono cellulare con il dispositivo può essere interrotta come segue.

- Se si toglie la chiave di accensione (per i veicoli con sistema KESSY, allo spegnimento dell'accensione e all'apertura della porta lato guida).
- Scollegando il dispositivo oppure disattivando la funzione Bluetooth® nel telefono cellulare.
- Spegnendo il Bluetooth® nel dispositivo » [pagina 22](#).
- Separando o eliminando il dispositivo accoppiato dall'elenco dei dispositivi accoppiati » [pagina 22](#).

¹⁾ Se l'accensione e la funzione Bluetooth® sono attivate.

²⁾ Affinché il collegamento automatico vada a buon fine, in alcuni telefoni è necessario impostare il collegamento con il dispositivo come "autorizzato". Se non è stato impostato, a ogni tentativo di connessione da parte del telefono cellulare è richiesta una conferma da parte dell'utente.

Funzioni del telefono



Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Chiamata rapida di un numero telefonico _____	44
Inserimento diretto di un numero di telefono _____	45
Rubrica telefonica _____	45
Elenco delle chiamate _____	46
Telefonata _____	47
Conferenza _____	47

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#).

Chiamata rapida di un numero telefonico



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 44.

I tasti funzione per la chiamata rapida **[C]** » [fig. 22](#) a pagina 40 consentono la selezione immediata di numeri di telefono assegnati di precedenza.

Sono disponibili cinque tasti funzione.

Assegnare un numero telefonico

- Premere un tasto funzione non assegnato per la chiamata rapida **[C]** » [fig. 22](#) a pagina 40.

Si aprirà la rubrica telefonica.

- Toccare leggermente il contatto telefonico desiderato o uno dei numeri del contatto.

L'assegnazione del numero telefonico potrà essere effettuata anche nelle impostazioni del menu telefono » [pagina 40](#).

Selezionare i numeri telefonici assegnati

➤ Premere il tasto funzione desiderato per le chiamate rapide [C] » fig. 22 a pagina 40.

Modificare i numeri telefonici assegnati

➤ Tenere premuto più a lungo il tasto funzione desiderato per le chiamate rapide [C] » fig. 22 a pagina 40.

Si aprirà la rubrica telefonica.

➤ Toccare leggermente il contatto telefonico desiderato o uno dei numeri del contatto.

La modifica potrà essere effettuata anche nelle impostazioni del menu telefono » pagina 40.

Eliminare un numero telefonico

➤ Premere il tasto con il simbolo ☰ → **Profilo utente** → **Amministra preferiti**.
➤ Premere il tasto funzione assegnato per le chiamate rapide.

Inserimento diretto di un numero di telefono



Fig. 24
Inserimento diretto di un numero telefonico



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 44.

➤ Azionare il tasto [PHONE] → ☰.

Comparirà una schermata per l'inserimento del numero telefonico » fig. 24.

Possono essere eseguite le seguenti funzioni:

- ☒ Cancellazione della cifra
- ☑ Selezione del numero telefonico inserito¹⁾
- ☑ Inserire un prefisso, ²⁾se nelle impostazioni del telefono sarà attivata la possibilità di aggiunta.» pagina 40
- ☑ Inserimento di un numero con l'ausilio del comando vocale » pagina 13

Il display di inserimento funziona anche come tastiera alfanumerica per la ricerca dei contatti nella rubrica telefonica.

■ Se ad esempio vengono digitate le cifre 32, saranno visualizzati i contatti con la sequenza di lettere DA, FA, EB e Ä.

Ciascun contatto potrà essere selezionato premendo il tasto funzione corrispondente al contatto medesimo. ■

Rubrica telefonica



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 44.

➤ Azionare il tasto [PHONE] → ☰.

La rubrica interna permette di memorizzare 2000 voci. Ogni contatto può comprendere fino a 5 numeri telefonici. ▶

¹⁾ Se non è stato inserito alcun numero, una volta premuto il tasto con il simbolo ☑ sarà visualizzato l'ultimo numero selezionato.

²⁾ Se è stata attivata la possibilità di inserimento di un prefisso ma non è stato inserito il prefisso nelle impostazioni telefoniche, nel campo di inserimento sarà sempre visualizzato l'ultimo numero selezionato, dopo avere premuto il tasto con il simbolo ☑. Se il prefisso è stato definito e nella barra di inserimento è stato inserito un numero, dopo avere premuto il tasto con il simbolo ☑ il prefisso sarà anteposto al numero telefonico e sarà avviato il collegamento.

Caricare e aggiornare la rubrica telefonica

Non appena si collega il telefono cellulare con il dispositivo per la prima volta, il sistema inizia a caricare nella memoria della centralina la rubrica telefonica prelevandola dal telefono e dalla scheda SIM.¹⁾

Se la Rubrica telefonica scaricata dal telefono cellulare contiene più di 2000 contatti, il procedimento di caricamento sarà interrotto e sullo schermo comparirà il messaggio **I contatti non sono stati importati del tutto**. Saranno quindi disponibili solo i contatti già caricati.

I primi 200 contatti scaricano nella memoria del dispositivo assieme ai dati dei contatti anche l'immagine associata al contatto nel telefono cellulare²⁾.

Ad ogni collegamento successivo del telefono cellulare con il dispositivo avviene solo un aggiornamento della rubrica.

Durante l'aggiornamento è disponibile la rubrica telefonica memorizzata con l'ultimo aggiornamento andato a buon fine. I nuovi numeri di telefono memorizzati vengono visualizzati solo al termine dell'aggiornamento.

Se durante il caricamento della rubrica si verifica un errore, sullo schermo sarà visualizzato il messaggio **Importazione non riuscita. Riprovare e verificare se il dispositivo BT (X) consente le connessioni**.

L'aggiornamento può essere avviato manualmente con una funzione contenuta nelle impostazioni del menu telefono » [pagina 40](#).

Ricerca contatto

Premendo il tasto **Cerca** si aprirà il display di inserimento con la tastiera per la ricerca all'interno della rubrica telefonica » [pagina 9](#).

Selezionare il contatto

Premendo il tasto funzione del contatto desiderato, sarà avviata la selezione del numero telefonico.

Se un contatto telefonico contiene più numeri di telefono, premendo il tasto funzione per il contatto sarà visualizzato un menu con i numeri di telefono.

Dettagli del contatto

Premendo > saranno visualizzati i dettagli del contatto. ■

Elenco delle chiamate

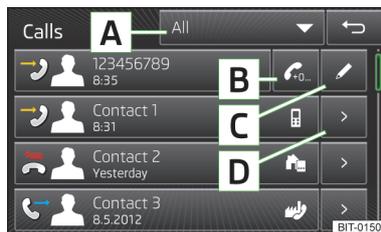


Fig. 25
Elenco chiamate



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 44.

> Azionare il tasto (PHONE) →

Sarà visualizzato un elenco delle chiamate » [fig. 25](#).

- A** Tasto funzione per la selezione del display
 - > **Tutte** - Elenco di tutte le chiamate
 - > **Senza risp.** - Elenco delle chiamate perse
 - > **N. chiamati** - Elenco dei numeri selezionati
 - > **Ricevute** - Elenco delle chiamate ricevute
- B** Selezione di un numero con prefisso definito » [pagina 40](#), *Impostazioni*
- C** Visualizzazione del display per l'inserimento del numero di telefono per l'adeguamento prima della selezione
- D** Visualizzazione dei dettagli del contatto

Premendo il tasto funzione di un contatto visualizzato o di un numero telefonico visualizzato, sarà avviata la selezione. ■

¹⁾ Alcuni telefoni cellulari non supportano il caricamento di dati di contatto dalla scheda SIM.

²⁾ Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni cellulari.

Telefonata



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 44.

Chiamata in uscita

Mentre il telefono tenta la connessione, sullo schermo sarà visualizzato il numero chiamato o il nome del contatto.

Premendo  è possibile interrompere la connessione.

Chiamata in arrivo

Mentre il telefono segnala acusticamente una chiamata in arrivo, sullo schermo sarà visualizzato il numero telefonico di chi chiama o il nome del contatto.

Possono essere eseguite le seguenti funzioni:

-  - accettare una chiamata in arrivo
-  - ignorare una chiamata in arrivo (disattivare la suoneria)
-  - respingere una chiamata in arrivo
- Visualizzare l'immagine del chiamante - i dettagli del chiamante

Chiamata in corso

Mentre il telefono è impegnato in una chiamata, sullo schermo sarà visualizzato il numero telefonico o il nome del contatto e la durata della conversazione.

In base al contesto, possono essere eseguite le seguenti funzioni:

-  - Metti in attesa
-  - Disattiva microfono
-  - Attiva microfono
-  - Termina chiamata
- Immagine del chiamante o immagine del numero chiamato - dettagli del chiamante o dettagli del numero chiamato

Conferenza



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 44.

La teleconferenza è una conversazione telefonica di gruppo cui partecipano un min. di tre e un max. di sei partecipanti.

Avviare la conferenza / Chiamare altri partecipanti

➤ Eseguire una nuova chiamata durante una telefonata o una conferenza.

➤ Nel corso della nuova chiamata premere .

Conferenza in corso

In base al contesto, possono essere eseguite le seguenti funzioni:

-  - Mantenere la conferenza - Abbandonare temporaneamente la conferenza (questa proseguirà in sottofondo)
-  - Tornare alla conferenza tenuta in sottofondo
-  - Disattiva microfono
-  - Attiva microfono
-  - Termina conferenza
- Immagine conferenza - Visualizza dettagli conferenza

Dettagli conferenza

Nel corso di una conferenza, premere l'immagine della conferenza per visualizzare l'elenco degli altri partecipanti.

In base al tipo di telefono cellulare, possono essere eseguite le seguenti funzioni:

- Partecipanti - Visualizzare i dettagli dei partecipanti
-  - Conversazione con un partecipante al di fuori della conferenza
-  - Terminare la conversazione con un partecipante alla conferenza

Sistemi del veicolo

Impostazioni del veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Selezione modalità di guida	48
Dati del veicolo	49
Riscaldamento e ventilazione ausiliari (autonomi)	50
Sistema ESC	51
Pneumatici	51
Assistenza alla guida	51
Parcheggio e manovre	52
Luci	52
Specchietti e tergicristalli	53
Apertura e chiusura	53
Sedili	53
Indicatore multifunzioni	53
Service	54
Ripristina impostazioni standard	54
Impostazione del Climatronic	54

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Le impostazioni dei sistemi del veicolo possono essere eseguite solo con accensione attivata.

i Avvertenza

- I singoli sistemi sono descritti nelle » *istruzioni per l'uso del veicolo*.
- Se le funzioni di alcuni sistemi sono disattivate, dopo l'accensione e lo spegnimento del veicolo, per motivi di sicurezza, alcune funzioni, come ad es. alcuni componenti del sistema ESC saranno automaticamente riattivate.
- Premendo il tasto **(CAR)** sarà visualizzato l'ultimo menu visualizzato da . ■

Selezione modalità di guida



Fig. 26
Consolle centrale: Tasto per la selezione della modalità di guida



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

Il menu per la selezione della modalità di guida consente di impostare il veicolo scegliendo una delle tre modalità di guida preimpostate **Normale**, **Sport**, **Eco** oppure di impostare un profilo di guida **Individuale**, che consente di attuare impostazioni personalizzate

Se si sceglie una modalità di guida diversa da **Normale**, si illumina sul tasto il simbolo  » **fig. 26**.

La modalità di guida attualmente selezionata sarà visualizzata nella riga di stato, nei menu principali delle modalità operative  » **fig. 31** a pagina 54 (in alto a sinistra).

Richiamo del menu principale

► Azionare il tasto .

- **Normale** - Attivazione della modalità Normale
 - **Annulla** - Annulla il menu per la selezione della modalità di guida
 - **Informazioni** - Visualizzazione delle impostazioni di modalità
- **Sport** - Attivazione della modalità Sport
 - **Annulla** - Annulla il menu per la selezione della modalità di guida
 - **Informazioni** - Visualizzazione delle impostazioni di modalità
- **Eco** - Attivazione della modalità a basso consumo di carburante
 - **Annulla** - Annulla il menu per la selezione della modalità di guida
 - **Informazioni** - Visualizzazione delle impostazioni di modalità

- **Individuale** - Attivazione della modalità Individuale (personalizzata)
- **Annulla** - Annulla il menu per la selezione della modalità di guida
- **Setup** - impostazioni personalizzate
 - **Sterzo**:- Impostazione delle caratteristiche del servosterzo
 - **Normale** - Normale
 - **Sport** - Sportiva
 - **Motore**:- Impostazione della caratteristica del motore (propulsione)
 - **Normale** - Normale
 - **Sport** - Sportiva
 - **Eco** - Risparmio
 - **ACC**:- Impostazione dell'accelerazione del veicolo tramite l'attivazione dell'impianto adattivo di regolazione velocità
 - **Normale** - Normale
 - **Sport** - Sportiva
 - **Eco** - Risparmio
 - **Luci dinamiche in curva**:- Impostazione della caratteristica dei fari anteriori adattivi
 - **Normale** - Normale
 - **Sport** - Sportiva
 - **Eco** - Risparmio
 - **Climatizzazione**:- Impostazione della caratteristica del Climatronic
 - **Normale** - Normale
 - **Eco** - Risparmio
 - **Azzeramento modalità** - Impostazione del profilo **Normale**

i Avvertenza

Se il dispositivo nel menu "Selezione modalità di guida" non viene azionato per oltre 10 secondi, il dispositivo sarà commutato nell'ultimo menu selezionato oppure sarà spento.

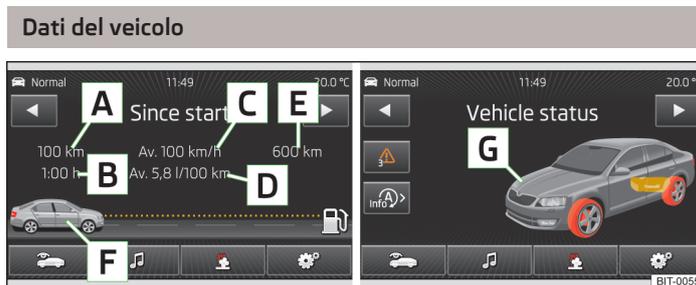


Fig. 27 Dati/Stato del veicolo



Fig. 28 Sistema di controllo della pressione pneumatici - Esempio dimostrativo: controllare lo pneumatico posteriore destro e la sua pressione

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

➤ Azionare il tasto **CAR** → .

Descrizione dell'immagine

- A** Distanza percorsa
- B** Durata viaggio
- C** Velocità media
- D** Consumo medio di carburante
- E** Autonomia indicativa

- F** La raffigurazione dell'autonomia (se l'autonomia prevista è inferiore a 300 km, la vettura si avvicina lentamente in direzione del simbolo: )
- G** Rappresentazione del veicolo (le aree del veicolo che appaiono colorate fanno riferimento a messaggi di avvertimento relativi a queste aree. Toccando l'immagine del veicolo, saranno visualizzati i testi degli avvisi)

- **Dati** - Visualizzazione dei dati del veicolo » [fig. 27](#)

Sul display può essere visualizzata una delle tre memorie dati del veicolo:

- **Dalla partenza** - Dati sui singoli percorsi
- **Lungo periodo** - Dati di lungo periodo relativi ai percorsi
- **Da rif. carb.** - Dati dall'ultimo rifornimento di carburante

Per muoversi tra le diverse memorie dati del veicolo, utilizzare il tasto  .

- **Dispositivi comfort** - Visualizzazione di un numero massimo di tre dispositivi, che segnalano il consumo massimo di carburante e visualizzazione della quantità di carburante necessaria per tutti i dispositivi comfort » [Istruzioni per l'uso del veicolo](#), capitolo *Guida e ambiente*
- **Stato veicolo** - Visualizzazione delle informazioni sullo stato del veicolo » [fig. 27](#) o sul controllo della pressione pneumatici
- **Stato veicolo** - Visualizzazione delle informazioni sullo stato del veicolo
 -   - Nessun messaggio / Messaggi di avvertimento sullo stato del veicolo, il numero di messaggi (se è presente un solo messaggio, sarà visualizzato solo un testo del messaggio di avvertimento)
 -  - Visualizzazione delle informazioni sullo stato del sistema START-STOP
 - **Controllo della pressione pneumatici** - Funzione del sistema di controllo della pressione pneumatici » [fig. 28](#)
 -  **SET** - Avvio di una nuova procedura di calibrazione

Per muoversi tra i diversi menu, utilizzare il tasto  .

Avvertenza

I messaggi di avvertimento sullo stato della vettura e le informazioni sul sistema START-STOPP sono contenute nelle » [Istruzioni per l'uso della vettura](#).

Riscaldamento e ventilazione ausiliari (autonomi)

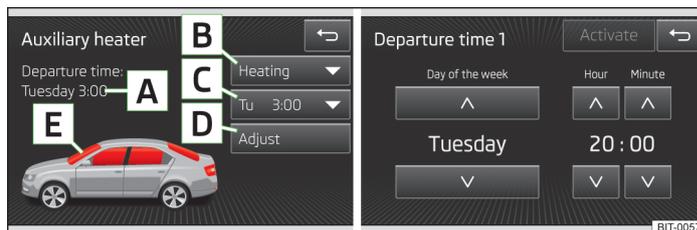


Fig. 29 Riscaldamento autonomo Menu principale / Impostazione dell'orario predefinito di accensione

 **Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.**

Azionare il tasto  /  sul pannello comandi Climatronic → [☰](#).

Regolazione

- A** Ora della partenza: giorno della settimana e ora in cui la vettura deve essere pronta » [fig. 29](#)
- B** Riscaldamento/Ventilazione: Impostazione della modalità operativa
- C** Selezione degli orari predefiniti di accensione, disattivazione dell'orario di predefinito di accensione
- D** Impostazione dell'orario predefinito di accensione 1-3 e della durata (10-60 minuti)
- E** con riscaldamento o ventilazione in funzione, i finestrini saranno raffigurati in colore rosso o in colore blu

Avvertenza

- È possibile attivare un solo orario predefinito di accensione alla volta. L'orario predefinito di accensione attivato sarà disattivato nuovamente dopo l'avvio automatico. Per l'avvio successivo è necessario attivare uno degli orari predefiniti di accensione.
- Nella selezione del giorno, nell'orario predefinito si trova una posizione vuota tra domenica e lunedì, senza giorno indicato. Scegliendo questa impostazione, il veicolo sarà sempre pronto all'orario selezionato, indipendentemente dal giorno della settimana.

- L'impianto si disinserisce al termine della durata di funzionamento o può essere spento premendo il tasto per l'inserimento/disinserimento diretto  o tramite il telecomando radio.
- Se viene impostato un orario diverso » [pagina 21, Impostazioni ora e data](#), l'orario predefinito sarà automaticamente disattivato. Sarà necessario attivare nuovamente l'orario predefinito.

Sistema ESC



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

► Premere il tasto  →  → **Sistema ESC:**

- **Attivato** - Attivazione di tutte le componenti del sistema ESC
- **ASR disattivato** - Disattivazione del sistema ASR
- **ESC Sport** - Attivazione del sistema ESC Sport

Pneumatici



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

► Premere il tasto  →  → **Pneumatici.**

- **Controllo della pressione pneumatici** - sistema di controllo della pressione pneumatici
 - **(I) SET** - Avvio di una nuova procedura di calibrazione
- **Pneumatici invernali** - Impostazione della limitazione di velocità per i pneumatici invernali
 - **Avvertimento velocità eccessiva** - Attivazione/Disattivazione del messaggio di avvertimento velocità eccessiva per pneumatici invernali
 - **Avvertenza a** - Impostazione della velocità per il messaggio di avvertimento

Assistenza alla guida



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

► Premere il tasto  →  → **Assistenza alla guida.**

- **ACC (contr. adattivo velocità di crociera)** - Impostazione del sistema di controllo adattivo di regolazione della velocità
 - **Progr. di guida:** - Impostazione dell'accelerazione del veicolo tramite l'attivazione del sistema di controllo adattivo di regolazione velocità¹⁾
 - **Normale** - Normale
 - **Sport** - Sportiva
 - **Eco** - Risparmio
 - **Ultima distanza selezionata** - Attivazione/disattivazione dell'ultima distanza selezionata
 - **Distanza:** - Impostazione del monitoraggio della distanza dalla vettura precedente
 - **Molto vicino** - distanza molto ravvicinata
 - **Vicino** - distanza ravvicinata
 - **Medio** - distanza media
 - **Lontano** - distanza elevata
 - **Molto lontano** - distanza molto elevata
 - **Front Assist** - Impostazione dell'assistente di monitoraggio della distanza dal veicolo precedente
 - **Attivo** - Attivazione/disattivazione dell'assistente
 - **Preavvertimento** - Attivazione/disattivazione del preavvertimento
 - **Visualizzazione avvertimento distanza** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione avvertimento distanza
 - **Lane Assist** - Impostazione dell'assistenza al mantenimento della corsia
 - **Attivo** - Attivazione/disattivazione dell'assistente
 - **Guida corsia adattiva** - Attivazione/Disattivazione della guida corsia adattiva
 - **Rilevamento stanchezza conduc.** - Attivazione/disattivazione della rilevazione della stanchezza del conducente
 - **Sist. protez. occupanti ProActive** - Attivazione/disattivazione della protezione proattiva dei passeggeri

¹⁾ Nei veicoli con la selezione della modalità di guida questa impostazione si esegue nel menu » [pagina 48, Selezione modalità di guida](#).

Parcheggio e manovre

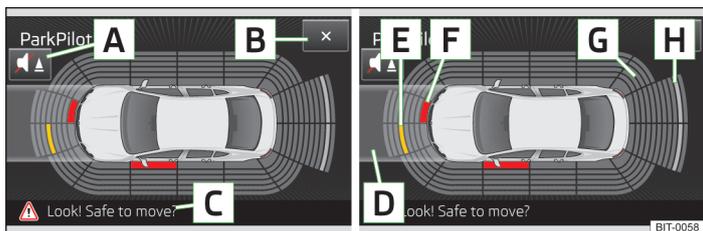


Fig. 30 Schermata del sistema visivo di parcheggio

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

► Azionare il tasto **CAR** → → **Parcheggio e manovre**.

Descrizione dell'immagine

- A** Attivazione/disattivazione del sistema ausiliario di segnalazione acustica per manovre di parcheggio
 - B** Disattivazione del sistema visivo di parcheggio
 - C** Visualizzazione avvertenza: **Controllare l'area di manovra!**
 - D** Visualizzazione della corsia selezionata in base all'angolo di sterzata
 - E** Un ostacolo riconosciuto nella corsia di marcia selezionata e fino al di fuori della zona di collisione viene visualizzato con un trattino giallo.
 - F** Un ostacolo riconosciuto nella zona di collisione viene visualizzato con un trattino rosso - Non proseguire la marcia!
 - G** un'area priva di ostacoli riconosciuti viene visualizzata con un trattino trasparente.
 - H** Un ostacolo riconosciuto al di fuori della zona di collisione viene visualizzato con un trattino bianco.
- **ParkPilot** - Impostazione del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio
 - **Attivazione automatica** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione ridotta del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (con marcia in avanti)
 - **Volume lato anteriore** - Impostazione del volume dei sensori anteriori
 - **Impostazione tono anteriore** - Impostazione del tono dei sensori anteriori

- **Volume lato posteriore** - Impostazione del volume dei sensori posteriori
- **Impostazione tono posteriore** - Impostazione del tono dei sensori posteriori
- **Abbassamento audio:** - Riduzione del volume
 - **Spento** - nessuna riduzione del volume
 - **Debole** - contenuta riduzione del volume
 - **Medio** - media riduzione del volume
 - **Forte** - significativa riduzione del volume

Avvertenza

- La visualizzazione ridotta del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio avviene automaticamente, ad esempio quando ci si trova in coda, nel traffico che procede a tratti, quando la distanza rispetto all'ostacolo diventa pericolosamente troppo breve.
- La visualizzazione ridotta del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio può essere trasformata in visualizzazione a schermo intero, toccando lo schermo nell'area del messaggio.

Luci

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

► Premere il tasto **CAR** → → **Luci**.

- **Assistenza luci** - Impostazione dell'assistente luci
 - **Dynamic Light Assist** - Attivazione/Disattivazione della funzione di assistenza inserimento degli abbaglianti
 - **Attivazione:** - Impostazione della sensibilità del sensore di luce nei confronti della variazione d'intensità luminosa ambientale
 - **Tempestivo** - Sensibilità elevata
 - **Medio** - Sensibilità media
 - **Tardivo** - Sensibilità ridotta
 - **Anabbaglianti automatici in caso di pioggia** - Attivazione/Disattivazione del comando automatico luci anabbaglianti in caso di pioggia
 - **Luci diurne** - Attivazione/disattivazione delle luci diurne
 - **Lampeggiante cambio corsia** - Attivazione/disattivazione del lampeggiante cambio corsia
 - **Modalità viaggio:** - Impostazione luci turistiche
 - **Circolazione a destra** - per la guida a destra
 - **Circolazione a sinistra** - per la guida a sinistra

- **Luci interne** - Impostazione delle luci abitacolo
- **Illuminaz. strumenti/interruttori** - Impostazione della luminosità dell'illuminazione strumenti/interruttori
- **Illuminazione vano piedi** - impostazione della luminosità dell'illuminazione del vano piedi
- **Funzione Coming/Leaving Home** - Impostazione della funzione COMING HOME / LEAVING HOME
- **Funzione Coming home** - Impostazione della durata dell'illuminazione dopo che si è abbandonato il veicolo (0-30 secondi, 0 - la funzione è disattivata)
- **Funzione Leaving home** - Impostazione della durata dell'illuminazione dopo che si è sbloccata la vettura (0-30 secondi, 0 - la funzione è disattivata)

Specchietti e tergicristalli



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

- Azionare il tasto **CAR** → → **Specchietti e tergicristalli**.
- **Specchietti** - impostazione degli specchietti
 - **Regolazione sincronica specchietti** - Attivazione/disattivazione della regolazione sincrona degli specchietti esterni
 - **Abbassamento in retromarcia** - Attivazione/Disattivazione dell'abbassamento dello specchietto lato passeggero
 - **Chiusura dopo il parcheggio** - Attivazione/Disattivazione della chiusura degli specchietti tramite telecomando o con l'ausilio del sensore nella maniglia (KESSY)
- **Tergicristalli** - Impostazione del tergicristalli
 - **Tergitura automatica in caso di pioggia** - Attivazione/disattivazione della tergitura automatica del tergicristallo in caso di pioggia
 - **Tergilunotto automatico** - Attivazione/disattivazione del tergilunotto automatico

Apertura e chiusura



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

- Premere il tasto **CAR** → → **Apertura e chiusura**.

- **Alzacristalli** - Impostazione dell'alzacristalli
 - **Apertura comfort** - Impostazione dell'apertura comfort
 - **Tutti i finestrini** - tutti i finestrini
 - **Finestr. conduc.** - solo il finestrino conducente
 - **Off** - Disattivazione dell'apertura comfort
- **Chiusura centralizzata** - Impostazione dell'apertura e della chiusura delle porte
 - **Apertura porte** - Impostazione dell'apertura porte
 - **Tutte le porte** - Tutte le porte
 - **Solo 1 porta** - Porta lato guida o, in caso di sistema KESSY, porta lato guida o passeggero
 - **Lato veicolo** - Porte sul lato guida o, in caso di sistema KESSY, porte lato guida o passeggero
 - **Chiusura automatica serrature** - Attivazione/Disattivazione del meccanismo di bloccaggio automatico alla partenza
 - **Conferma acustica** - Attivazione/Disattivazione del segnale acustico al bloccaggio e allo sbloccaggio della vettura con un sistema antifurto

Sedili



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

- Premere il tasto **CAR** → → **Sedili**.
- **Memorizzazione posiz. sedile** - Salva la posizione del sedile conducente e degli specchietti esterni quando si chiude la vettura tramite la chiave con comando a distanza
- **Chiave veicolo attivata** - Attivazione/Disattivazione della memorizzazione della posizione del sedile conducente e degli specchietti esterni quando si chiude la vettura

Indicatore multifunzioni



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

- Premere il tasto **CAR** → → **Indicatore multifunzioni**.
- **Consumo attuale** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione del consumo attuale del carburante sul display della strumentazione combinata
- **Consumo medio** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione del consumo medio del carburante sul display della strumentazione combinata

- **Quantità rabbocco** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione relativa alla quantità di rabbocco sul display della strumentazione combinata.
- **Dispositivi comfort** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione dei consumi dei dispositivi comfort sul display della strumentazione combinata.
- **Consigli Eco** - Attivazione/Disattivazione della comunicazione di consigli per una guida a basso consumo di carburante sul display della strumentazione combinata
- **Durata viaggio** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione della durata del viaggio sul display della strumentazione combinata.
- **Distanza percorsa** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione della distanza percorsa sul display della strumentazione combinata.
- **Velocità media** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione velocità media sul display della strumentazione combinata
- **Tachimetro digitale** - Attivazione/Disattivazione visualizzazione della velocità effettiva sul display della strumentazione combinata
- **Avvertimento velocità eccessiva** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione dell'avvertimento velocità eccessiva sul display della strumentazione combinata
- **Temperatura dell'olio** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione temperatura dell'olio sul display della strumentazione combinata
- **Temperatura del liquido di raffreddam.** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione della temperatura del liquido di raffreddamento sul display della strumentazione combinata
- **Azzeramento dati dalla partenza** - Azzeramento della memoria parziale sul display dell'infotainment e sul display della strumentazione combinata
- **Azzeramento dati di lungo periodo** - Azzeramento della memoria di lungo periodo sul display dell'infotainment e sul display della strumentazione combinata

Service

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

➤ Premere il tasto **CAR** →  → **Service**.

- **Numero di telaio** - Visualizzazione del numero di telaio del veicolo
- **Ispezione** - Numero di km/giorni fino al successivo intervento Service
- **Cambio dell'olio** - Numero di km/giorni fino al successivo cambio dell'olio motore

Ripristina impostazioni standard



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

➤ Premere il tasto **CAR** →  → **Impostazioni standard**.

- **Tutte le impostazioni** - tutte le voci di menu
- **Assistenza alla guida** - Menu **Assistenza alla guida**
- **Parcheggio e manovre** - Menu **Parcheggio e manovre**
- **Luci** - Menu **Luci**
- **Specchietti e tergilavafari** - Menu **Specchietti e tergilavafari**
- **Apertura e chiusura** - Menu **Apertura e Chiusura**
- **Indicatore multifunzioni** - Menu **Indicatore multifunzioni**

Se si seleziona una delle voci di menu sopra riportate, il sistema chiederà conferma del ripristino delle impostazioni standard.

- **Annula** - Ritorno al menu superiore
- **Azzer** - Ripristina le impostazioni

Impostazione del Climatronic



Fig. 31
Climatronic: Menu principale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 48.

Con Climatronic attivato, sullo schermo sarà visualizzata la temperatura impostata sul lato conducente e sul lato passeggero » **fig. 31**. In funzione della temperatura impostata il flusso d'aria proveniente dalle bocchette di ventilazione sarà visualizzato di colore blu (temperatura inferiore a 22 °C) o di colore rosso (temperatura superiore a 22,5 °C).

In funzionamento automatico Climatronic sarà visualizzata sullo schermo **AUTO**. ▶

Richiamo del menu principale

➤ Azionare il tasto **SETUP** sul pannello di comando del Climatronic

- **Profilo climatizz.:** - Impostazione del modo operativo Climatronic
- **ON/OFF** - Attivazione/Disattivazione di Climatronic
-  - Accesso all'impostazione di riscaldamento e ventilazione ausiliari (autonomi) » [pagina 50](#)
-  - Impostazioni per Climatronic
 - **Profilo climatizz.:** - Impostazione del modo operativo Climatronic
 - **Debole** - minore potenza, maggiore silenziosità
 - **Medio** - prestazione di base
 - **Forte** - maggiore prestazione
 - **Ricircolo automatico** - Attivazione/Disattivazione del ricircolo automatico
 - **Riscaldamento suppl. automatico** - Attivazione/Disattivazione del riscaldamento rapido dell'abitacolo

Avvertenza

- Se il dispositivo nel menu Climatronic non viene azionato per più di 10 secondi e non è stato acceso prima del richiamo del menu Climatronic, il dispositivo verrà spento.
- Se il funzionamento automatico Climatronic viene disattivato, aumentando o riducendo il numero di giri della ventola, non sarà visualizzata la raffigurazione a colori del flusso dell'aria dalle bocchette di ventilazione. ■

Indice alfabetico

A

ACC	51
Accensione del dispositivo	6
accoppiare il dispositivo	43
accoppiare il telefono	42
Allestimento del veicolo	
Dichiarazione di conformità	4
Altre lingue per la tastiera	21
AM	25
Apertura degli specchietti interni - Chiusura in fase di parcheggio	53
Apertura delle porte	53
ASR	51
Audio	20
Media	30
Radio	24
Audio Bluetooth	34
Ausilio al parcheggio	52
AUX	36, 37
Avvertenze importanti	4
Schermo a sfioramento (Touchscreen)	5

B

Banda di frequenza	25
Barra di stato	8
Bluetooth	
attivazione/disattivazione	22
Collegare il telefono al dispositivo	42
Impostazioni	22
Visibilità	22

C

CD	35
Chiusura automatica	53

Climatronic	
Funzionamento automatico	54
Funzionamento automatico di ricircolo dell'aria	54
Modalità di funzionamento	54

Codice VIN	54
------------	----

Collegamento wireless all'antenna esterna vedere Phonebox	41
---	----

Comando comfort dei finestrini	53
--------------------------------	----

Comando vocale	13
----------------	----

arresto/ripristino dell'inserimento	15
attivazione/disattivazione	14
comandi vocali generali	15
Condizioni per il funzionamento	13
Impostazioni	22
inserimento di un nuovo comando vocale	15
Mancato riconoscimento di un comando vocale	14
Media	17
Radio	16
Significato dei simboli nella descrizione dei comandi vocali	15
Telefono	17
Utilizzo	14

COMING HOME	52
-------------	----

Comunicazione	39
Phonebox	41

Consigli Eco	53
--------------	----

Controllo adattivo velocità di crociera	51
---	----

Controllo automatico degli abbaglianti - Head Light Assist	52
--	----

Controllo automatico fari in caso di pioggia	52
--	----

D

DAB	26
Impostazioni	27
Informazioni sull'emittente	29
Menu principale	27
Slideshow	29
Utilizzo	28
Data	21

Dati

Dispositivi comfort	49
Marcia	49
Stato del veicolo	49

Descrizione del dispositivo	6
-----------------------------	---

Dichiarazione di conformità	4
-----------------------------	---

Display	5
---------	---

Display di inserimento	
Caratteri della lingua	21

Display di inserimento con tastiera	9
-------------------------------------	---

Display di inserimento con tastiera numerica	9
--	---

Display nella strumentazione combinata	10
Telefono	12
Utilizzo	10

Dispositivi comfort	49
---------------------	----

E

Emittente radio	
memorizzare	25
ricercare	25
selezionare	25

F

FM	25
----	----

Formati dati	33
--------------	----

Front Assist	51
--------------	----

Funzione Memory della chiave con comando a distanza	53
---	----

Funzioni del telefono	44
-----------------------	----

I

Ingresso esterno	
MEDIA IN	37

Illuminazione della strumentazione	52
------------------------------------	----

Impostazione dei sistemi della vettura	
Parcheggio e manovre	52
Sistema ESC	51

Impostazione dei sistemi del veicolo		iPod (iPad, iPhone) _____	37	Setup _____	19
Assistenza alla guida _____	51			Telefono _____	39
Indicatore multifunzioni _____	53	L		Menu del dispositivo _____	7
Pneumatici _____	51			Menu principale	
Riscaldamento e ventilazione ausiliari (autonomi) _____	50	Lampeggiante cambio corsia _____	52	Impostazioni dispositivo _____	19
Impostazioni		Lane Assist _____	51	Radio _____	24
altre lingue per la tastiera _____	21	LEAVING HOME _____	52	Telefono _____	40
Amministrazione preferiti _____	44	Lettore Bluetooth _____	34	Modalità di guida _____	48
Audio _____	20	Leva di comando _____	10	Multimedia	
Bluetooth _____	22	Limitazione di velocità per pneumatici invernali _____	51	AUX _____	36
Comando vocale _____	22	Luci diurne _____	52	USB _____	36
Dispositivo _____	19	Luci turistiche - Modalità di viaggio _____	52	Mute _____	7
Lingua _____	19			N	
Modalità di guida _____	48	M		Numero d'identificazione del veicolo _____	54
Ora e data _____	21			O	
Profilo utente _____	44	Media _____	30	ora _____	21
ripristinare le impostazioni standard _____	22	Audio Bluetooth _____	34	P	
Schermo _____	20	AUX _____	36	Phonebox _____	41
Tastiera _____	21	CD _____	35	Protezione antifurto _____	4
Telefono _____	40	Comando vocale _____	13, 17	Protezione componenti _____	4
Unità _____	21	Elenco cartelle _____	32	Protezione passeggeri ProActive _____	51
Volume _____	7	Formati dati _____	33	R	
Impostazioni dei sistemi della vettura		Impostazioni _____	31	Radio _____	24
Ripristina impostazioni standard _____	54	MEDIA IN _____	37	Banda di frequenza _____	25
Impostazioni dei sistemi del veicolo		Media supportati _____	33	Comando vocale _____	13, 16
Apertura e chiusura _____	53	Menu principale _____	30	Impostazioni _____	25
Climatronic _____	54	Requisiti e limitazioni _____	34	Informazioni sul traffico (TP) _____	26
Luci _____	52	Scheda di memoria SD _____	36	Menu principale _____	24
Sedili _____	53	Selezione della sorgente _____	32	Ricezione radio analogica _____	24
Service _____	54	Sorgente _____	32	Ricezione radio digitale _____	26
Specchietti e tergicristalli _____	53	USB _____	36	utilizzare _____	25
Impostazioni del veicolo _____	48	Utilizzo _____	30, 31	Volante multifunzione _____	10
Impostazioni standard _____	22, 54	Video _____	37	Regolazione sincrona dei due specchietti _____	53
Inclinazione della superficie degli specchietti -		Volante multifunzione _____	10		
Abbassamento in retromarcia _____	53	MEDIA IN _____	37		
Indicatore multifunzioni _____	53	Memorizzare l'emittente radio _____	25		
Informazioni introduttive _____	4	Menu			
Informazioni sul traffico (TP) _____	26	Impostazioni del dispositivo _____	19		
Ingresso esterno		Media _____	30		
AUX _____	37	Radio _____	24		
USB _____	37				

Ricerca emittenti	25
Ricezione radio analogica	24
Ricezione radio digitale	26
Riconoscimento segnaletica stradale	51
Rilevazione della stanchezza	51
Riscaldamento e ventilazione ausiliari (autonomi)	
Impostazioni	50

S

Scheda di memoria SD	36
Schermo	5, 20
Schermo a sfioramento (Touchscreen)	5
Schermo del dispositivo	
avvertenze importanti	5
Tastiera	9
tastiera numerica	9
Utilizzo	8
Sedili	
Impostazioni	53
Selezione modalità di guida	48
Selezionare la banda di frequenza	25
Selezionare l'emittente radio	25
Selezione della sorgente	32
Sensore luce - Attivazione delle luci	52
Setup	19
Sistema di controllo della pressione pneumatici	49
Sistema di controllo della pressione pneumatici	51
Sistemi del veicolo	48
Sorgente	32
Spegnimento del dispositivo	6
START-STOP	49

T

Tastiera	9, 21
Tasti funzione	8
Teleconferenza	47
Telefonata	47

Telefono	39
Accoppiamento	42, 43
Chiamata rapida di un numero telefonico	44
collegamento rapido	43
collegare al dispositivo	42
Comando vocale	13, 17
Conferenza	47
connessione automatica	44
Elenco delle chiamate	46
Funzioni	44
Impostazioni	40
Inserimento di un numero di telefono	45
Interruzione della connessione	44
Menu principale	40
Messaggi a video	41
Profili Bluetooth	42
Rubrica telefonica	45
Volante multifunzione	12

Tergitura automatica del lunotto	53
----------------------------------	----

Tergitura automatica del parabrezza in caso di pioggia	53
--	----

TP (Informazioni sul traffico)	26
--------------------------------	----

U

Unità	21
USB	36, 37

Utilizzo	
Media	31

Utilizzo del dispositivo	8
Leva di comando	10
nel display della strumentazione combinata	10
Schermo del dispositivo	8
sullo schermo del dispositivo	8
Volante multifunzione	10, 12

V

Video	
Media	30

Visualizzazione sullo schermo	8
-------------------------------	---

Volante multifunzione	
Media	10
Radio	10
Telefono	12

VOLUME	
disattivare	7
impostare	7

ŠKODA AUTO a.s. lavora costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, equipaggiamento e tecnologia. Le informazioni che concernono le caratteristiche estetiche, le prestazioni, le dimensioni, i pesi, le norme e le funzioni dei veicoli rispecchiano il livello di informazioni acquisite al momento della chiusura di redazione. Alcuni allestimenti verranno eventualmente introdotti in un secondo tempo o saranno disponibili solo in determinati mercati; ulteriori informazioni sono disponibili presso i partner ŠKODA. Le indicazioni, illustrazioni e descrizioni riportate nel presente manuale non costituiscono alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti.

È vietata la ristampa, la riproduzione, la traduzione o qualsiasi altra forma d'utilizzo, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di ŠKODA AUTO a.s..

Tutti i diritti d'autore sono espressamente riservati alla ŠKODA AUTO a.s..

Con riserva di modifica.

Pubblicato da: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2013

www.skoda-auto.com

Bolero
Infotainment italsky 05.2013
S00.5614.10.50
5E0 012 095 BN